

el vedat

periódico de la asociación de vecinos



EJEMPLAR GRATUITO

AÑO SEIS - Nº40 - SEPTIEMBRE/OCTUBRE - 2006

TIRADA: 6.000 EJEMPLARES

LA OPINIÓN DE ESTA ASOCIACIÓN SÓLO SE REFLEJA EN EL EDITORIAL. LAS OPINIONES QUE SE REALICEN AL MARGEN SON RESPONSABILIDAD, ÚNICA Y EXCLUSIVA, DE SUS AUTORES

El Pacto Cívico de Torrent hace historia

El proyecto, respaldado por 114 entidades, es pionero en España



Todos los representantes de los grupos políticos han suscrito en Pacto Cívico.

Redacción

Vivir en paz y libertad en cualquier colectivo, comunidad, país, o lugar de nuestro planeta, son derechos inherentes a la dignidad humana, aunque, en numerosas ocasiones, estos derechos son pisoteados por intereses que sólo benefician a determinadas personas. Actualmente sobrevivimos, adaptándonos día a día, a un mundo acelerado, crispante, donde se han ido degradando o perdiendo los deberes y valores cívicos, el respeto a los demás en el seno de la convivencia ciudadana, la búsqueda del bien común, entre otras, frente a la proliferación de

actitudes y comportamientos individualistas y egoístas. Está claro que no soluciona nada quedarse de brazos cruzados ante estos cambios sociales. El entramado social de Torrent, desde la administración a la ciudadanía, es consciente de la negativa transformación relacionada con algunas conductas cívicas. Desde el ejercicio de la responsabilidad, la Delegación de Valores Cívicos y Asuntos Europeos del Ayuntamiento de Torrent junto con 114 entidades de diferente índole, han consensuado el proyecto del Pacto Cívico de Torrent, para avanzar, a través de la elaboración de un Plan Integral de Civismo, en una cultura cívica para nuestra ciudad, en la transformación de individuos en ciu-

dadanos, que valoren, estén convencidos y asuman la enorme importancia de ejercer el compromiso democrático de corresponsabilidad, solidaridad, educación y participación ciudadana.

(Más información en página 3)



Cervecería - Gambrinus - Restaurante

- Menú Especial de Lunes a Viernes.
- Menús Concertados para reuniones familiares y de empresa.
- Todos nuestros platos son elaborados artesanalmente con ingredientes de 1ª Calidad.
- Selección de Cervezas de Importación.
- Amplia Terraza Soleada

Y no olvides pedir ; Otra Cerveza Cruzcampo ;

Av. País Valencia, 180. Centro Comercial Las Américas
46900-TORRENT
Reservas: 96 156 07 31



Cervecería
Gambrinus



Cervecería
Gambrinus

Información para asociados

HORARIO DE LA BIBLIOTECA DE LA A.V. EL VEDAT

Mañanas: de lunes a viernes, de 09.15 a 15.00 h
Tardes: de lunes a viernes, de 16.30 a 20.30 h

BONO BUS TORRENT

Informar, a todos los usuarios del Bus Torrent, que pueden adquirir el Bono Bus en la Biblioteca de nuestra Asociación dentro de su horario habitual de funcionamiento.

CUOTAS ANUALES

Resta este último cuatrimestre para abonar la cuota del año 2006. Recordar a todos los asociados que realizan este pago en metálico, que pueden efectuar el mismo en la oficina de la biblioteca dentro de su horario habitual de atención, indicado al inicio de este artículo.

Se recuerda que todos los asociados que abonan su cuota en metálico, y no hayan satisfecho aún el importe del ejercicio 2005, causaran baja como tales, tal como se recoge en nuestros Estatutos, perdiendo, asimismo, los derechos que de tal condición se derivan.

CARNÉ DE ASOCIADO

Podrán recoger el de este año 2006 a partir del 1 de marzo en la oficina de la biblioteca, dentro de su horario habitual de atención (consultar al inicio de este artículo). **El carné de este ejercicio 2006 tiene vigencia hasta el próximo 20 de marzo de 2007, fecha en la que caducará y quedará sin validez alguna.**

RECICLAJE DE PILAS

Todos los asociados y vecinos de El Vedat tienen a su disposición la posibilidad de reciclar las pilas gastadas, cartuchos de tinta y tóner de impresora en la Biblioteca de la A. VV. El Vedat. El horario de recogida es el mismo que el de funcionamiento de la Biblioteca, indicado al inicio de este artículo.

www.avv-vedat.com

Hacemos memoria a todos los internautas (asociados o no) de que podéis encontrar toda la información relativa a nuestra Asociación (próximos eventos, estatutos, asambleas, periódico, cursos y actividades, biblioteca...), en la dirección web indicada en el encabezamiento.

Presentando su carné de asociado, ventajas y descuentos en: COLCHONERÍAS MULTIDESCANS, FOTO YA, SGARPA MOBILIARIO, RESIDENCIA DE MAYORES "LOPE DE RUEDA", CENTRO DE ESTUDIOS FORM@T.

(Consultar direcciones en los módulos publicitarios)

A LA ATENCIÓN DE TODOS LOS ASOCIADOS

Si eres asociado de la A. VV. El Vedat, y quieres recibir cualquier tipo de información, notificación o comunicado relacionado con nuestra actividad reivindicativa o cultural, o quieres realizar cualquier tipo de reclamación, puedes ofrecernos tu correo electrónico para estar en permanente contacto con tu asociación. Sólo debes enviarnos un e-mail a asociacion@avv-vedat.com autorizándonos a enviarte nuestras noticias, indicando tal autorización y consentimiento en el mismo, además de señalar el nombre, apellidos, y D.N.I., del asociado, junto con la dirección de correo electrónico asignada para tal fin. Además de nuestro periódico, es un nuevo medio para estar enterado de lo que ocurre en tu barrio, en tu ciudad, y en tu agrupación vecinal, y para superar nuestras limitaciones de tiempo: ¡APROVÉCHALO!



Actividades y cursos de la A. VV. El Vedat 2006-2007

DÍA / MES	HORA	TIPO
Lunes y miércoles (semanal) Inicio curso: 2 de octubre	De 11.45 a 12.45	TAI-CHI
Lunes y miércoles (semanal) Inicio curso: 4 de septiembre	De 18.00 a 19.00 (en el Hotel Lido)	TAI-CHI
Martes y jueves (semanal) Inicio curso: 3 de octubre	De 10.00 a 11.00	YOGUILATES (Yoga y Pilates)
Martes (semanal) Inicio curso: 3 de octubre	De 18.30 a 19.30	ALEMÁN
Viernes (semanal) Inicio curso: 20 de octubre	De 11.00 a 13.00	PATCHWORK-Trabajo variado con Telas-
Del 20 de OCTUBRE de 2006 a JUNIO de 2007	Viernes De 12.00 a 14.00	CURSO INICIACIÓN A LA CERÁMICA
Viernes (semanal)	Viernes, de 16.30 a 20.30 (una sola hora), y sábados, de 10.00 a 14.00 (una sola hora)	GUITARRA CLÁSICA Y CONTEMPORÁNEA Hasta grado medio LOGSE
Sábado (semanal) Inicio curso: 15 y 16 de septiembre, respectivamente		INGLÉS PARA ADULTOS (nivel medio)
De OCTUBRE de 2006 a JUNIO de 2007 (ambos meses inclusive)	Lunes y miércoles- de 19.30 a 21.00	INGLÉS PARA ADULTOS (nivel medio)
De OCTUBRE de 2006 a JUNIO de 2007 (ambos meses inclusive)	Martes y jueves De 09.30 a 11.00	INGLÉS PARA NIÑOS De 6 a 12 años (nivel primaria)
De NOVIEMBRE de 2006 a MAYO de 2007 (ambos meses inclusive)	Sábados (10.30 a 12.00 y 12.00 a 13.30) - PLAZAS LIMITADAS -	INSCRIPCIÓN ABIERTA
OTROS CURSOS		
Del 28 de NOVIEMBRE de 2006 a JUNIO de 2007	Martes De 19.00 a 20.30	JARDINERÍA
PENDIENTES DE FECHA	PUESTA EN MARCHA- FORMANDO GRUPO	DISEÑO PÁGINAS WEB - BAILES DE SALÓN - DANZA DEL VIENTRE
INSCRIPCIÓN: A.VV. El Vedat (Biblioteca) - E-mail: asociacion@avv-vedat.com - Teléfono: 96.156.40.01 Fax: 96.156.14.73		

TRISTAN E ISOLDA

TIENDA DE PATCHWORK AMERICANO
Colchas-Quilts-Bolsos-Motivos Navideños-Telas
Lanas, etc.
Diseños Originales Hechos a Mano con Tejidos de
Importación.
Cursos de Aprendizaje.
C/.Uruguay, 13 Bajo 46007 Valencia Telf.96.3168155

ECOVERT

- PRESUPUESTO SIN COMPROMISO
- PODA ARTESANAL DE PALMERAS
- PODA Y TALA DE ARBOLES
- TRATAMIENTO FITOSANITARIO CONTRA EL PICUDO ROJO
- RETIRADA DE RESIDUOS

TELS. 650 062 465 / 667 764 624
46512 FAUVA - VALENCIA

DYA

SERVIPS

DYA SERVIPS

LIBRERIA-PRENSA-REVISTAS
PAPELERIA-REGALO
SERVICIO DE CAFETERIA
HELADERIA Y CROISSANTERÍA

DYA SERVIPS S. L.
Modulo A1- Locales 4,5,6y7
Centro Comercial Las Américas

Librería 961564444
Cafetería 961567072
46900 TORRENTE

su tinte

Tintorería y Arreglos de confianza

su tinte

CENTRAL: C/ L'Horta, 6 bajo - TORRENT - ☎ 96 109 93 00
SUCURSAL: C.C. Las Américas - Interior / Planta alta - TORRENT - ☎ 96 158 04 19

TINTORERÍA

- ALFOMBRAS, MANTELERÍAS, CORTINAJES, EDREDONES, MANTAS
- PRENDAS DE FALLERA, CAPUCHINOS, NOVIA Y COMUNIÓN
- ANTE, CUERO Y PELETERÍA

ARREGLOS

- COMPOSTURAS Y TRANSFORMACIONES
- EN PRENDAS TEXTILES Y DE PIEL

el vedat

periódico de la asociación de vecinos

Depósito Legal: V-1704-2000
Edita: A.VV. EL VEDAT, Avda. San Lorenzo,
 148, 46901 EL VEDAT -TORRENT
 Tel.: 96 156 40 01 / Fax: 96 156 14 73
http://www.avv-vedat.com/
e-mail: asociacion@avv-vedat.com

Director: Juan Sanchis
Consejo de Redacción: Carlos E. Bessini,
 Azahara Casanova, Macarena Durá,
 Carlos Fontes, Quintín Ruiz
Publicidad: 96 156 40 01

Maquetación y página web: Sogamedia.
 Tel.: 649 551 161 - 610 327 630

Imprime: Mediterráneo Proceso Gráfico S.L.
 Calle Ciudad de Sevilla, 27 Pol. I. Fte. del Jarro
 46988 Paterna (VALENCIA) Tel.: 96 134 05 02

Distribuye y Buzonea: UNIPOST. Calle
 Arcipreste Vte. Mengod, 18 - 46900 TORRENT
 Tel.: 96 158 12 64



La A. VV. El Vedat y el vedat, Periódico de la asociación de vecinos apoyan El Pacto Cívico

Junta Directiva A. VV. El Vedat

A través del apoyo y nuestra adhesión, tanto como entidad asociativa y medio de comunicación, les relacionamos, para su conocimiento, el articulado del Pacto Cívico de Torrent, presentado oficialmente por nuestros representantes municipales a la sociedad torrentina el pasado 28 de octubre de 2006.

PACTO CÍVICO DE TORRENT

1. Declarar el civismo como la virtud, el valor y la ética individual que hace posible la habitabilidad, la convivencia y una ciudad más amable, y se traduce en las pautas de comportamiento que nos permiten vivir en paz y libertad, respetando a los otros, a nuestra urbe y al entorno natural.

2. Reconocer el civismo como la ética mínima que cualquier ciudadano/a debe suscribir. Mínima, para que pueda ser aceptada por todos, sea cual sea su religión, procedencia, ideología o tendencia sexual. Ética, porque sin normas morales es imposible convivir en paz y respetando la libertad de todos.

3. Aceptar que el civismo comporta generosidad, implica anteponer el bien común a nuestros intereses particulares y ceder en algunas ocasiones derechos para un mayor bienestar colectivo.

4. Admitir, desde la potenciación de nuestros propios signos de identidad, que el civismo respeta y fomenta la cultura, la lengua y tradiciones propias de nuestra ciudad. Y que igualmente, y desde el respeto a la diversidad y la multiculturalidad, las reconoce como recursos para mejorar la ciudad, apostando por la integración frente a la asimilación, por la acogida frente a la exclusión y por la apertura ante la marginación. Una cultura

ciudadana activa ha de ejercitarse, desde el respeto a la propia idiosincrasia de Torrent, en el respecto con las diferencias pero ser intransigente con las desigualdades, pues las diferencias son derechos y las desigualdades son injusticias.

5. Reconocer que el civismo nos compromete, nos implica y nos empuja a ser actores participativos de una obra común y vital como es Torrent, favoreciendo el diálogo ante el monólogo y el debate ante la crispación, potenciando las relaciones interpersonales ante la indiferencia y capacitándonos para poder ejercer nuestro derecho a la libertad individual sin perjuicio de nuestra responsabilidad solidaria.



6. Considerar nuestra ciudad de Torrent como el espacio mutuo que cubre en gran parte nuestras necesidades básicas, afectivas, intelectuales y sociales; además del escenario donde cada día se experimenta y se pone en juego la democracia, los derechos humanos y la cultura ciudadana.

7. Admitir que Torrent es más que jardines, calles, plazas, edificios e instituciones. Es sobre todo ciudadanía, hombres y mujeres que se esfuerzan en realizar su proyecto vital en ella.

8. Concebir Torrent como una ciudad con una identidad propia, abierta a una densa mezcla de sentimientos, de estados de ánimo, de tradiciones, de cul-

turas, de lugares, de signos y de valores que le confieren su identidad. Y entender que en esta identidad interviene de forma inexcusable el civismo, la cultura ciudadana, la ética, la lengua..., porque sin ellos nuestra ciudad es solo urbe, la sociedad es solo gente, el ciudadano/a es solo individuo y la democracia es solo demografía.

9. Priorizar como necesidad de primer orden el fomento, promoción y educación de los valores cívicos a toda la ciudadanía, para conseguir una ciudad más amable, humana, acogedora, respetuosa y solidaria, fundamentada en una cultura ciudadana como señal de identidad de Torrent.

10. Comprometerse para certificar a la ciudadanía de Torrent un proyecto integral de civismo de forma permanente y garantizando su continuidad, especialmente por todas las formaciones políticas de la localidad.

11. Reconocer la cultura cívica como el ejercicio de los derechos y deberes tanto individuales como colectivos de los ciudadanos/as, sabiendo que los derechos de una parte de la ciudadanía no son posibles sin los obligaciones de la otra parte, puesto que son las dos caras de la misma moneda.

12. Informar a la ciudadanía de sus derechos y obligaciones a través de la elaboración y difusión de la Carta de los Derechos y Deberes de los ciudadanos y ciudadanas.

13. Velar por los derechos de los ciudadanos/as con las pertinentes garantías de independencia y objetividad, a través de la creación, promoción y difusión de la figura del Defensor del Ciudadano/a.

(En el próximo número podrán encontrar el resto del articulado)

Jordi Adrián Pinazo | tirando@avv-elvedat.com

vamos tirando



TARAZONA, S.A.

VENTA DIRECTA DE PLANTAS AL PÚBLICO, MAYORISTAS Y PROFESIONALES

Ctra. Torrent-Picanya, Km. 1 - 46900 TORRENT (Valencia)
 Tels. 96 155 73 11 - 96 155 70 00 - Fax 96 156 32 09
 ABIERTO SÁBADOS Y DOMINGOS POR LA MAÑANA

PASTELERIA

Montor

Desde 1906

C/. Dominical, 24 - Tel. 96 155 66 13
 C/. Padre Mendez, 160 - Tel. 96 157 22 58

TORRENTE

Loterías y Apuestas del Estado

ADMINISTRACIÓN DE LOTERÍA Nº8

C.C. Las Américas

Acceso desde parking exterior, planta alta, Módulo A-2
 Local 12 y 13. Avda. País Valencià, 180
 Tel. 96 156 58 71. TORRENT (Valencia)

Redacción

El acceso a la primera vivienda supone una dificultad muy importante para los jóvenes que quieren independizarse. El Ayuntamiento de Torrent colabora en el proceso de producción de viviendas dignas a un precio razonable acogidos al régimen de protección pública. Como ya hizo el año pasado con las primeras 56 viviendas de la Av. Genaro Palau, el pasado junio sorteó 308 viviendas en el Parc Central. Las dos promociones se han destinado a los jóvenes torrentinos que desean tener su primera casa, mientras que ésta última, ubicada en la Plaza del Marquesat, la compartirán mayores y jóvenes. Además, en el solar que ocupaba el antiguo cuartel de la Guardia Civil, está previsto que el Ayuntamiento promueva 70 viviendas protegidas, y, próximamente, saldrá una nueva promoción de VPO, con lo que durante esta legislatura el Ayuntamiento habrá promovido más de 540 viviendas de protección oficial destinadas a jóvenes y mayores. El alcalde de Torrent, José Bresó, ha anunciado también que se está estudiando incluir a otros colectivos con especial dificultad para acceder a la vivienda en las próximas promociones municipales de vivienda protegida.

EL AYUNTAMIENTO DE TORRENT OCUPA LOS POZOS DE AGUA DE CALICANTO

El Ayuntamiento de Torrent ha ocupado los pozos de los que se suministra la Urbanización Calicanto, que se sitúan en su término municipal, dentro del procedimiento expropiatorio iniciado por la corporación. Anteriormente el Ayuntamiento había procedido a recibir las obras de urbanización, entre las que se encuentra la red de distribución de agua potable, con todos los elementos que forman parte de

El Ayuntamiento de Torrent ha ocupado los pozos de los que se suministra la Urbanización Calicanto

la misma. A partir de ahora será Aigües de L'Horta S.A., empresa mixta que gestiona el servicio integral del agua en Torrent, quien preste el servicio también en esta urbanización, aunque únicamente en la parte situada en el término de Torrent, puesto que nuestro ayuntamiento carece de competencias en los otros municipios por los que se extiende la urbanización, que son Chiva y Godelleta. La expropiación se debe a que el Ayuntamiento de Torrent debía asumir una competencia que le corresponde legalmente, como es el servicio de abastecimiento de agua potable, que hasta

Más de 500 VPO promovidas durante esta legislatura



El Ayuntamiento de Torrent hizo entrega de los premios literarios Ciutat de Torrent.

la fecha estaba siendo gestionado por una empresa privada y que, por las quejas de los vecinos, no estaba siendo prestado de manera satisfactoria. La recepción de este servicio es de gran importancia para Torrent y su consistorio, dado que la superficie de la urbanización de este municipio es considerable. En las próximas fechas la empresa que gestionará en lo sucesivo el servicio se pondrá en contacto con los usuarios para regularizar la situación y acometer las obras necesarias para una mejor prestación del mismo.

PREMIOS LITERARIOS CIUTAT DE TORRENT

Se otorgaron los premios literarios de narrativa juvenil Ciutat de Torrent. Consiguieron el octavo Premio de Narrativa Ciudad de Torrent **Santiago Forné Andreu**, con su novela "La festa d'aniversari". **Lluís Miret** fue finalista con "Felip Marlowe i la banda dels barracons". Por su parte, el poeta **Berna Blanch** obtuvo el primer premio de poesía Ciudad de Torrent con la obra "Incorpòria". La dotación del primer premio fue de 9.000 euros y la publicación de la obra. El finalista recibió

Otras noticias en titulares

• **Mar Andreu González** representará a la **Unió Musical de Torrent (UMT)**, al haber sido designada **Musa de la Música**, constituyéndose, con esta distinción, en la imagen de esta entidad para el ejercicio 2006-2007

• El pasado 3 de octubre fue presentado el **C.D. TORRENT**, a través de todo su plantel de formaciones y entrenadores, directivos y delegados. Todos ellos afrontan con gran ilusión y energía la temporada, en especial el equipo femenino que completa esta escuela deportiva.

• La oficina principal de la Caja Rural de Torrent hizo entrega al **Colegio Pléyade de El Vedat** del premio de la campaña escolar contra el cáncer, en la que se obtuvo una recaudación total de 5.600,63 euros, superando la de años anteriores. Con este galardón se premia al colegio que más ha conseguido recaudar para la citada campaña.

1.800 euros, y también verá su obra publicada. El primer premio de poesía contó con 3.000 euros y con la publicación de la obra ganadora.

El Comité Local Unicef-Torrent lucha contra el SIDA

El pasado 20 de octubre tuvo lugar la tradicional cena en el Hotel Lido de El Vedat organizada por el Comité Local de Unicef en Torrent, con el fin de recaudar fondos destinados a la LUCHA CONTRA EL SIDA. Se dieron cita 550 personas, provenientes de todos los sectores de la población: político, financiero, económico, social, cultural y deportivo. En la tradicional rifa se recaudaron 8.500 euros, y, además, se sortearon casi 400 regalos donados por los comercios de Torrent y comarca, y por las entidades financieras más representativas de la ciudad. **La recaudación**

neta de la cena sobrepasará los 20.000 euros, gracias también a las subvenciones de organismos oficiales y entidades colaboradoras. La Presidenta de Unicef, **Chelo Miquel**, agradeció el apoyo y la colaboración prestada a todos los asistentes, sin los cuales no habría sido posible conseguir las cifras alcanzadas, y a todas las componentes del Comité Local. Se rindió un merecido homenaje a **D^a. Rosa Mora García**, Vicepresidenta de Unicef-Torrent, fallecida el pasado año, en reconocimiento a la gran labor realizada y su trayectoria dentro de UNICEF, entregándose una placa a



su hija. El Comité Local también organiza la verbena de verano en el entorno de LA TORRE para recaudar fondos. Este año tuvo el éxito esperado, teniendo en cuenta que fue la primera vez que se realizaba con el apoyo, sin duda, del Ayuntamiento de Torrent.

RESTAURANTE



TELÉFONO 1555526 - GÓMEZ FERRER, 17

CENTRO DE ESTUDIOS FORM@T

- CLASES DE REPASO Y PARTICULARES (GRUPOS REDUCIDOS)
- PRUEBAS ACCESO A CICLOS FORMATIVOS
- REFUERZO CICLOS FORMATIVOS
- CURSOS DE IDIOMAS, CONTABILIDAD, ETC

OFERTA ESPECIAL SOCIOS A.V.V. DEL VEDAT
PLAZA PEDRO ITURRALDE, Nº 3 (JUNTO AUDITORI)

TELÉFONOS: 657 34 40 07
619 68 55 08



Escayolas Torrent, s.l.

DECORACION EN ESCAYOLA Y RESTAURACIONES
INSONORIZACION DE MATERIAL TERMICO
TECHOS DESMONTABLES

EMILIO RODRIGUEZ ARIAS

C/. Calvario, 45
46900 TORRENT - Valencia

Móvil 686 48 45 10
Tel. 96 155 51 96

Iniciadas las obras del nuevo consultorio

A. VV. El Vedat

El pasado 6 de octubre de 2006, se celebró en la sede social de la A. VV. El Vedat una rueda de prensa donde nuestro Presidente, Juan Sanchis, y el Alcalde de Torrent, Josep Bresó, notificaron oficialmente el inicio de las obras del nuevo consultorio de salud para los vecinos de El Vedat. Juan Sanchis manifestó "la enorme satisfacción que supone que El Vedat cuente con un servicio sanitario digno para los usuarios de este nuevo consultorio, tras más de diez años de reivindicación por parte de nuestra Asociación y sus diferentes Juntas Directivas".

La A. VV. El Vedat nació hace 15 años (en 1.991), y desde el año 1996 ha venido denunciando las carencias de infraestructuras y de servicios sanitarios que sufrían los usuarios del actual consultorio de salud. El censo de población del barrio de El Vedat es actualmente de 9.440 habitantes, y, hace unos dos años el sector infantil sobrepasaba los 1.400 niños, que no podían acudir al consultorio

por la inexistencia del servicio de pediatría.

El tiempo total previsto para completar la reforma es de unos cuatro meses desde esta notificación, si no existen incidencias notables en el desarrollo de la misma, e implica la mejora de las instalaciones y de los recursos humanos del servicio sanitario que se ofrecerá a los vecinos de El Vedat.

El tiempo total previsto para que se complete la reforma es de unos cuatro meses

Los locales contarán con sala de espera, siete consultas, y aseos (uno específico para discapacitados). Cada facultativo dispondrá de su propia consulta, y el personal sanitario estará formado por tres médicos, tres enfermeras, un auxiliar y un pediatra.

Aunque se da un paso cualitativo en la mejora de este servicio sanitario, la



Imagen del interior del futuro consistorio donde se puede apreciar el comienzo de los trabajos.

A. VV. El Vedat seguirá reivindicando que, por el censo de población que reside todo el año de El Vedat, más el aumento de 3.000 a 4.000 habitantes en épocas vacacionales, se pueda contar con otro facultativo y otro pediatra, ya que la plantilla designada está sobrepasada por la ratio -número de cartillas- marcado para cada uno de los médicos.

No obstante, queremos expresar nuestra enorme alegría por el gran paso dado con el comienzo de estas obras que serán realidad en breve. Y esperamos que el recetar encima de las camillas, o que los usuarios tengan su propio coche como sala de espera soportando las inclemencias del tiempo, sea ya historia.

cartas al director

Los textos o e-mail destinados a Cartas al Director deben ir acompañados con el nombre, apellidos, DNI y teléfono de contacto de la persona que los envía. En el caso de los textos deberán estar manuscritos y entregarse firmados. El Consejo de Redacción se reserva el derecho a publicar íntegra o parcialmente los escritos. Los textos nunca serán devueltos y los datos de los autores no serán utilizados para ningún fin.

FIESTAS COLONIA BLANCA POR ALUSIONES

En la sección Cartas al Director del periódico editado por la A. VV. El Vedat, correspondiente a julio-agosto 2006, se publicó un escrito firmado por Jacinto Calvillo, en el cual califica de "poco responsables" a los festeros de la Colonia Blanca. Por alusiones, la Junta Directiva y todos los festeros respondemos a tan desafortunado escrito. Nuestros festejos vienen celebrándose más de tres décadas contando siempre con los permisos necesarios, tanto municipales como policia-

les, y jamás hemos celebrado actos fuera de lo autorizado.

Efectivamente del 12 al 15 de agosto se celebraron en la calzada de la vía pública, donde no existe masa arbórea, la condimentación de numerosas paellas, así como barbacoas, y siempre bajo la tutela de los voluntarios de Protección Civil, que, con sus efectivos, incluida cisterna moto-bomba, siempre están pendientes para solucionar cualquier contratiempo. Los fuegos aéreos artificiales a los que hace referencia en su escrito solamente sucedieron el día 15, después de clausuradas las fiestas, pues uno de los espectadores tuvo la desafortunada idea de prender fuego a una de esas cajas chinas de fuegos de artificios, que, inmediatamente, fue reprendido por algunos festeros, no dejándole continuar en su afición pirotécnica, ya que en nuestros actos nunca hemos incluido fuegos aéreos.

Todos los que vivimos en El Vedat, o casi todos, tenemos muy en cuenta la conservación del medio ambien-

te, procurando tener nuestro entorno lo más potable posible, y nos parece fuera de lugar el que Vd. implique a concejales de nuestro ayuntamiento, y haga "demagogia política" en cuanto al comportamiento de los mismos, puesto que ningún político de Torrent milita en el partido que milita, practica la bajeza de comprar votos a cambio de tener oídos sordos en incumplimientos de la Ley. Por último ponemos en su conocimiento, que siempre hemos tenido la cobertura y vigilancia de la Policía Local.

Sr. Calvillo: sea más cauto en sus comentarios, y le aconsejamos que no viva tan a espaldas de los vecinos de la Colonia Blanca, ya que celebramos estas fiestas veraniegas para fomentar la convivencia vecinal.

Junta de Festejos Asociación Cultural y Fiestas Colonia Blanca

LA MENTIRA DE LOS SUELDOS MEDIOS

Aparece, de cuando en cuando, la noticia en prensa, radio, TV... "El sueldo medio de los españoles es de...".

La última que vi publicada hablaba de 1.500 €/mes por españolito. ¡Qué mentira más gorda! ¡Cuánta gente conocéis que cobra entre 800 y 1.000 €? Mucha. Yo diría que muchísima. Pero pongámosle números a la cosa. En la misma publicación se incluía en otro artículo el sueldo de nuestros diputados en la Generalitat Valenciana. Estos oscilan entre los 7.000 € y los 10.000 €. Para nuestras cuentas tomaremos el menor de ellos, o sea 7.000 €. La pregunta es: ¿cuánta gente que cobra 1.000 € haría falta para compensar una media de 1.500 € con alguien que cobre 7.000 €? Pues 11 personas. Veámoslo:

11 personas x 1.000 € = 11.000 €
11.000 € + 7.000 € = 18.000 €
18.000 € / 12 personas = 1.500 €

Ciertamente es una media matemática, pero realmente no es una media estadística, y por ello pienso que es una mentira hablar de sueldos medios. Saludos.

Manuel Flor

de 1 a 3 años

Escuela infantil

vecova

- EDUCACIÓN INFANTIL DE 1 A 3 AÑOS
- ESCUELA UNESCO (PAZ, MEDIO AMBIENTE, DERECHOS HUMANOS E INTERCULTURALIDAD)
- MAESTRAS ESPECIALIZADAS EN EDUCACIÓN INFANTIL
- MATERIAL DIDÁCTICO PROPIO
- INFORMES PSICOPEDAGÓGICOS TRIMESTRALES
- ENSEÑANZA BILINGÜE: VALENCIANO - CASTELLANO
- AULA INFORMÁTICA
- INICIACIÓN AL INGLÉS
- AULA DE PSICOMOTRICIDAD
- COMEDOR ES COLAR Y COCINA CASERA
- GABINETE PSICOPEDAGÓGICO
- HORARIO ESPECIAL DE 7:00 A 9:00 Y DE 17:00 A 19:00
- BIBLIOTECA TÉCNICA PARA PADRES
- CURSO DE NATACIÓN
- 500 M2 DE INSTALACIONES
- AULAS CLIMATIZADAS
- TALLER DE PADRES

www.vecova.com - c/ Virgen del Puig nº 24 - 46900 Torrent - 96 156 33 64 - infantil@vecova.com

CLINICA DENTAL EL VEDAT

tu mejor sonrisa ...

Lunes a Viernes: 10:00 - 14:00 / 16:30 - 20:30 Sábados: 10:00 - 14:00	Calle Fernando Furió Roca, local Nº 9 Bajo, frente al C.C. Las Américas. Citas al 96 156 46 54
---	---

Evolucionemos con sentido humanitario



Julio Genovés Alonso

Personalmente soy de los que piensan que en el progreso de la sociedad debe prevalecer un orden de prioridades en el que se contemplen, principalmente, el pleno desarrollo de las necesidades básicas del ser humano, salud, subsistencia, calidad de vida, cultura, vivienda digna, entre otras.

A nadie se le oculta que estamos asistiendo a un importante cambio que nos conduce a una nueva era en la historia de la humanidad, y agobia pensar que, con los logros técnicos alcanzados, no seamos capaces de resolver las desigualdades, que todavía, en el siglo XXI, existen entre países, sobre todo entre los mal llamados del "tercer mundo". ¿Tercer mundo?, ¿es que es posible que existan seres humanos que habiten en mundos distintos al nuestro?

Miremos en nuestro interior, y, siendo sinceros, digamos como nos sentimos al comprobar que, hoy en día, hay lugares en que seres humanos, como nosotros, padecen pobreza, explosión demográfica, hambre, analfabetismo, gran mortalidad, incluida la de niños inocentes. Uno se siente fracasado, impotente, y con sentido de culpabilidad.

Sé que no es suficiente denunciar los problemas, a la vez hay que proponer soluciones. ¡Ya quisiera yo tenerlas! De lo que sí estoy seguro es que la sociedad necesita humanizarse, como principio para encontrar soluciones.

Los problemas los hemos creado los seres humanos y nos corresponde a nosotros darles solución. Yo me pronuncio, con rotundidad, partidario del sentido humanitario de cada uno de nosotros, y soy consciente de la responsabilidad que nos corresponde individualmente.

No hay razones que sean capaces de justificar lo injustificable. Y que no me hablen de dinero. Lo que se necesita es buena voluntad, comprensión, desprendimiento, trabajo y, sobre todo, amor, pues éste representa la armonía, pureza y concordia.

Los seres humanos tendremos que revisar los modelos de acción y pensamiento. De otra forma, seremos incapaces de ver la realidad de un mundo cada vez más deshumanizado. Es necesario que estemos abiertos a otras culturas, religiones, organizaciones sociales, etc., con el sano propósito de que cada cual pueda desarrollar su singular modo de vida, en comunión y libertad con el resto de los seres humanos.

Nos perfeccionamos y nos enriquecemos con las aportaciones de otras culturas, además de la propia, y así es como podremos llegar a un equilibrio universal.

En una época de transición como la que estamos viviendo es necesario que queden marginados, como motores de la sociedad, aquéllos cuya mentalidad está estancada en periodos que quedaron atrás. Por lo tanto, a quienes reconozcamos esta transición, se nos ha de exigir una nueva visión que nos permita establecer las estrategias pertinentes para prepararnos a un renacimiento del humanismo.

Educación para la ciudadanía

hablemos de otra cosa



Jesús Párraga Serrano
Profesor de Bachillerato
hablemos@avv-vedat.com

Cuando imaginaban la sociedad comunista, los fundadores del socialismo científico especulaban sobre los cambios que ésta introduciría en nuestro concepto de familia. Cambios que, de manera perversa, el capitalismo ya había iniciado: recordemos las sombrías reflexiones de Marx y Engels sobre la descomposición de la familia proletaria. Fundamentalmente la revolución afectaría al matrimonio y a la educación de los hijos. Según Alexandra Kollontai, "el hombre nuevo, será moldeado por las organizaciones socialistas, jardines infantiles, residencias, guarderías etc., en las que el niño pasará la mayor parte del día y en las que educadores inteligentes le convertirán en un comunista consciente de la magnitud de esta inviolable divisa: solidaridad, camaradería, ayuda mutua y devoción a la vida colectiva".

Mucho más modestos, nuestros socialistas hodiernos se plantean, poniendo el carro delante del caballo, reproducir las condiciones del comunismo sin tocar el capitalismo. Explicación: ya que no podemos (ni queremos) superar la sociedad de libre mercado, y dado que el socialismo supondría la destrucción de la familia tal como la conocemos... destruyamos al menos la familia y así quedamos bien con todo el mundo. En la economía no intervendremos, vive Dios, pero en

todo lo demás no veas... Por lo pronto y después de los divorcios exprés, el matrimonio para todos y la identidad de género generalizada, ahora vamos a quitar a los padres el derecho a educar moralmente a sus hijos y vamos a transferir esa función a "educadores inteligentes".

He de decir que como educador dudo deontológicamente de mi inteligencia (y si dudo de mí, mira tú de los demás), pero como padre, con dudas o sin ellas, no puedo hacer dejación de mi obligación (y mi derecho) de educar a mi hijo en el seno de la familia, como en mi familia se decida. Sin embargo, los fabricantes de libros de texto y sus agentes gubernamentales han determinado que, obligatoriamente, nuestros hijos han de ser adoctrinados en las especulaciones de la Cátedra de Laicidad (cátedra de la Universidad Carlos III de Madrid, con su catedrático y todo) a través de la asignatura de "Educación para la ciudadanía". No entro ni salgo en el contenido curricular de este engendrito (bienintencionado, cursi y flácido), sino en el hecho mismo de vender (aunque no quieras comprar) ideología como si fuera ciencia: por ejemplo la ideología de género, en la que no se ponen de acuerdo ni siquiera la diáspora feminista.

Varias asociaciones de padres proponen la objeción de conciencia ante esta asignatura. En casa estamos estudiando la idea. Es cuestión de mirarlo, pues como decía un amigo, "muchos padres quieren que sus hijos sean personas y no frikis de feria".



RESIDENCIA DE MAYORES "LOPE DE RUEDA"

"Aportar CALIDAD a la vida de NUESTROS MAYORES" es nuestro lema

- en el casco urbano de TORRENT
(a 300 metros de Estación de metro Torrent-Avinguda)
- cerca del entorno familiar -social de nuestros mayores
- plazas de "ESTANCIA DIURNA"
- plazas para ESTANCIAS TEMPORALES
(periodos vacacionales, Post-Operatorios, Fines de semana...)

C/ Lope de Rueda, nº 12 - TORRENT (frente a Colegio "San Pascual")

Tif.: 96 158 12 09 / Fax: 96 158 10 75



la mano invisible de Adam Smith



Vicent Llopis Pardo
Consultor de empresas
invisible@avv-vedat.com

El vecino que se lamenta soy yo. Y lo hago en nombre de otros muchos que no tienen la suerte de poder transmitir sus ideas a través de este medio. Por lo tanto desde ahora escribiré en plural.

Nos lamentamos que todavía haya vecinos que no valoren en su justa medida el entorno en el que tenemos la suerte de vivir. Es cierto que hemos denunciado a las autoridades municipales nuestras carencias como barrio. También es cierto que no han sido subsanadas todas ellas. **¡Pero hay servicios que sí funcionan adecuadamente!** Sin embargo algunos se empeñan en no utilizarlos o en utilizarlos mal. En concreto me refiero a los muebles y enseres que abandonamos en la calle y que el Ayuntamiento retira gratuitamente con una simple llamada al **96 156 53 53**. También me refiero a los materiales diversos que **no tienen la consideración de basuras**, por ejemplo, estanterías metálicas, baterías viejas de coches, electrodomésticos que hemos sustituido, etc. Estos materiales son retirados gratuitamente

Lamentos de un vecino

la foto del bimestre



Más vale una imagen... (una calle de El Vedat).

por el Ayuntamiento a través de la red de Ecomóviles, camiones organizados en rutas, una de las cuales pasa por El Vedat.

Con todo lo dicho insistimos en que esos objetos no pueden depositarse junto a los contenedores de basura, ni dentro de ellos, sino que deben ser gestionados a través de los cauces antes citados para conseguir un entorno que añada calidad de vida a nuestras familias.

Otro de los lamentos tiene que ver con la gestión de los residuos de poda. Pese a que en numerosas ocasiones se ha informado a todos de la forma en que deben depositarse **“junto a los contenedores de basura”**, algunos de nuestros vecinos siguen empeñados en llenar hasta arriba el contenedor con sus residuos. Provocan, como es natural, que las bolsas que llevamos más tarde tengan que dejarse a los lados del contenedor.

Debemos recordar que las personas que se ocupan de la recogida de los ramajes de material podado son trabajadores, y que están sometidos a riesgos por su manipulación, especialmente si llevan agujas punzantes como las palmeras. Se nos pide que hagamos gavillas atadas de tamaño manejable. Pensemos también en los operarios para facilitarles el trabajo y agilizar la recogida.

Es muy posible que en muchos casos sea el propio desconocimiento el que ha provocado estos comportamientos. También es posible que hayamos contratado personal externo para que nos hagan la poda y ellos son los que han actuado incorrectamente. Sea como fuere, desde aquí lamentamos que nuestras calles no presenten un aspecto mucho mejor. **Los medios los ha puesto el Ayuntamiento. Ahora falta que nosotros cumplamos nuestra parte del compromiso.**

Y para terminar, el último lamento de hoy. Lamentamos que algunos vecinos de El Vedat no sepan todavía que tenemos una oficina de ayuda al ciudadano, en la sede de la asociación. Acudan allí para resolver todas las dudas que tengan sobre gestión municipal. **Seguro que no lo lamentarán.**

SERVICIOS OFICINA CIUDADANA A.VV. EL VEDAT

Gestiones relacionadas con Seguridad Ciudadana, Aigües de l'Horta, trámites administrativos municipales, recepción de avisos para vaciado de contenedores de vidrio, papel y plástico

Dirección: Avda. San Lorenzo, 148 (Biblioteca A.VV. El Vedat) - Tel.: 96 156 40 01

Horario: de lunes a viernes de 09.15 a 15.00 h y de 16.30 a 19.00 horas

Colaboremos juntos llamando a los teléfonos:

Teléfono Comisaría de Policía: 091 (si llama desde móvil debe indicarse que lo hace desde Torrent).

Teléfono directo de la Comisaría Torrent: 96 155 44 99 - Policía Local (092) - 96 156 62 62

Teléfono de la Asociación de Vecinos: 96.156.40.01

!!!Tu seguridad es la nuestra!!!

Nos gusta dar color.

elRaval
fotocòpies

Plaza Maestro Giner, 13
46900TORRENT
Tel 96 155 79 26 Fax 96 155 79 26

VASAMI
Children

COLECCIÓN
OTOÑO - INVIERNO

Ropa de sport y vestir. Tallas 0 a 14 años

CENTRO COMERCIAL LAS AMÉRICAS (planta superior) Avda. País Valencià, 182 - 46900 TORRENT (Valencia) - Tel./Fax: 96 156 21 61

beguer@beguer.com

BEGUER
Zapatos + Bolsos
www.beguer.com

Valencia
C. Colón, 58. T 96 394 25 47
C. Hernán Cortés, 16. T 96 352 08 89

Torrent
Avd. País Valencià, 105. T 96 155 00 28
Ctra. Masía del Juez, 16. T 96 158 05 89

Ff
racó **FUSTA ferro**

MUEBLE FORJA, AUXILIAR Y DECORACIÓN

C/Francisco Idilio Gimeno, Nº6 Bajo (Frente al Asilo Sta. Elena)
Tel. y Fax: 96 155 81 43 46900 TORRENT (VALENCIA)

Envejecimiento, ¿porqué?

Enrique Bessini

Secretario U.D.P. Torrent



Los porcentajes que dan los países desarrollados son elevados y van aumentando, igual que los países menos desarrollados, superan

cifras que aumentarán en las próximas décadas. A pesar de esta realidad, en numerosos estados, las personas mayores sufren graves situaciones de pobreza y exclusión social, no tienen condiciones de vida dignas y son un colectivo "invisible" para los gobiernos e instituciones internacionales; y en los países más desarrollados, a pesar de los avances y mejoras sociales conseguidas, tienen aún importantes carencias, y no cuentan con el reconocimiento que su peso poblacional requiere.

Ni las Declaraciones Universales ni los pactos internacionales de Derechos Humanos incluyen prohibición específica alguna a la discriminación por edad. Sin embargo, está es una situación que padecen las personas mayores de todo el mundo en múltiples circunstancias; graves dificultades económicas, limitaciones en el acceso a los servicios de salud, ausencia de servi-

cios sociales, graves carencias en vivienda y condiciones de vida, exclusión de la cultura y educación, trato inadecuado, escasa participación en la vida social y política.

Los derechos humanos de las personas mayores no son reconocidos en muchos lugares del mundo. Esto es una cuestión prioritaria. Reclamamos la estricta e integral aplicación de la Declaración de los Derechos Humanos, recordando que ésta debe estar vigente para todos los ciudadanos, sin distinción de edad. La plena inclusión de las personas mayores en la vida social y económica de sus respectivas sociedades, el aprovechamiento de sus capacidades y experiencias, y la defensa de sus derechos ante cualquier tipo de discriminación, constituye una aspiración esencial del foro de envejecimiento.

Pero además, la conquista social que está suponiendo el hecho de que muchos millones de personas lleguen a edades muy avanzadas, nos obliga a que determinados aspectos relacionados directamente con el envejecimiento de la población hayan de ser especialmente protegidos y respetados como derechos de las personas mayores.

Por todo ello, exigimos que, además de asumir realmente los derechos citados,



se instauren los necesarios mecanismos de control y seguimiento que garanticen su aplicación en todos los ámbitos: locales, nacionales e internacionales.

Creo que las mujeres mayores deben ser objeto de especial protección en la defensa de sus derechos. Padecen más carencias en múltiples aspectos: menos ingresos, más discapacidad, más soledad, menos acceso a la educación, a la cultura, al ocio. Su participación en los procesos de toma de decisiones es muy escasa todavía. Un ejemplo lo tenemos en la "Copa América", que se celebra a bombo y platillo en la ciudad de Valencia.

Pregunto: ¿me quieren decir cuántas participan en el evento? Es una sociedad de vergüenza la que todavía, a estas al-

turas, discrimina de tal forma a la mujer. Pero, ¡jojo!, ¡qué bien le viene a ese machismo intolerante que asuman la mayor carga de trabajo dentro del seno familiar, aún en edades avanzadas, constituyendo, en la mayoría de los casos, la única fuente de provisión de cuidados ante las situaciones de enfermedad y discapacidad.

En mí tendrán siempre las mujeres el aprecio más sincero, porque de él se han hecho acreedoras. De todo esto saben muchos las mujeres de U.D.P., que tanto luchan, por lo que están más reconocidos todos los aportes que han hecho por esta población de Torrent.

Bienestar Social las tiene vetadas. Pero, ¡ánimo!, que como dice el refrán, *no hay mal que cien años dure*.

Para que se enteren

Macarena Durá

senteren@avv-vedat.com



Continuamente aparecen en los periódicos noticias de la retirada, por parte de los servicios sociales, de toneladas de basura

acumuladas en algún hogar español. Hace poco se han dado dos casos. Uno en el que dos ancianos, de la zona del Club de Tennis de El Vedat, perecieron en un incendio causado por combustión de gran cantidad de basura existente en su domicilio. Otro en la calle Virgen de los Desamparados de Torrent, donde se retiraron más de 32 camiones de desechos que almacenaba en su casa una anciana de 72 años.

Estas personas padecían el síndrome de Diógenes, una enfermedad que afecta a dos de cada mil pacientes que ingresan en un hospital. Esta patología debe su nombre al filósofo Diógenes de Sinope, que predicaba un modo de vida austero.

Sin embargo, aquéllos que la padecen no siempre son pobres.

El perfil que más se repite entre los afectados, es de una persona mayor de 65 años, que vive sola y que, probablemente, ha sufrido una situación de estrés o la pérdida de algún ser querido. Como dijimos antes, la posición económica no protege de su aparición, ya que se han dado casos de personas que padecían el síndrome teniendo brillantes carreras profesionales.

Los síntomas son el aislamiento social, la reclusión en el propio hogar y muchas veces el abandono de la higiene, que lleva a los afectados a acumular grandes cantidades de basura en sus casas. Según el psiquiatra Hilario Blasco, "debajo de este síndrome subyacen una serie de enfermedades psiquiátricas".

Desde los servicios sociales se alerta del peligro potencial que representa esta



enfermedad, ya que uno de cada cuatro ancianos en España vive solo. Por ello los expertos recomiendan que prestemos la mayor atención posible a nuestros mayo-

res, que no se sientan solos y, sobre todo, que no abandonen su higiene.

Este síndrome no es muy frecuente y su tratamiento es complicado, ya que requiere de dos partes. Por un lado las asistencias médica y psiquiátrica necesarias, por otro, la asistencia social. Los servicios sociales se encargan de hacer un seguimiento a cada paciente, una vez éste regrese a casa después del tratamiento hospitalario.

Lo difícil de todo esto es que, a veces, los pacientes no aceptan la ayuda social. Tal vez por desconfianza o por desconocimiento no llegan a recibir atención. Y salvo que estén incapacitados por alguna enfermedad psiquiátrica no pueden ser ingresados sin su propia autorización.

Como en todo, más vale prevenir que curar. Para ello hay que prestar atención a nuestros mayores, hacerles sentir que están acompañados y son útiles.

La soledad se instaló en su casa

HF UNERARIA
HE SCORIHUELA
escorihuela@airtel.net
C/VALENCIA, 15 - B. - 46900 TORRENT-
C/MATÍAS PERELLÓ, 20, B.D. - 46005 VALENCIA -
TELF.: 96 156 11 49 / 96 333 74 50 FAX: 96 156 54 37

POSSUM INGENIERÍA APLICADA, S.L.
Gestión Industrial y Medio Ambiente
Gestión de Subvenciones a Fondo Perdido
y Financieras para la Empresa
Av. General Avilés, 36 - 15.^a Tel./Fax 96 346 34 90
46015 VALENCIA 96 346 34 91

¿SUFRES DOLORES DE ESPALDA O CUELLO?
¡POR FIN HAY UNA SOLUCIÓN PARA TU ESPALDA!
CLINICA QUIRPRACTICA DE TORRENT
Christian G. SIMON, DC
Doctor en quiropráctica
Universidad de Los Angeles, California, USA
¡NO SUFRAS MÁS! ¡NO ESPERES MÁS!
LLAMANOS:
961 555 942

Un mundo separado por un mismo Dios

el refugio

Chelo Gama



El otro día escuché en uno de esos programas de morbo que estabas pasando malos momentos, algo así como una depresión, dijeron; y es que te vieron llo-

rando como a un niño.

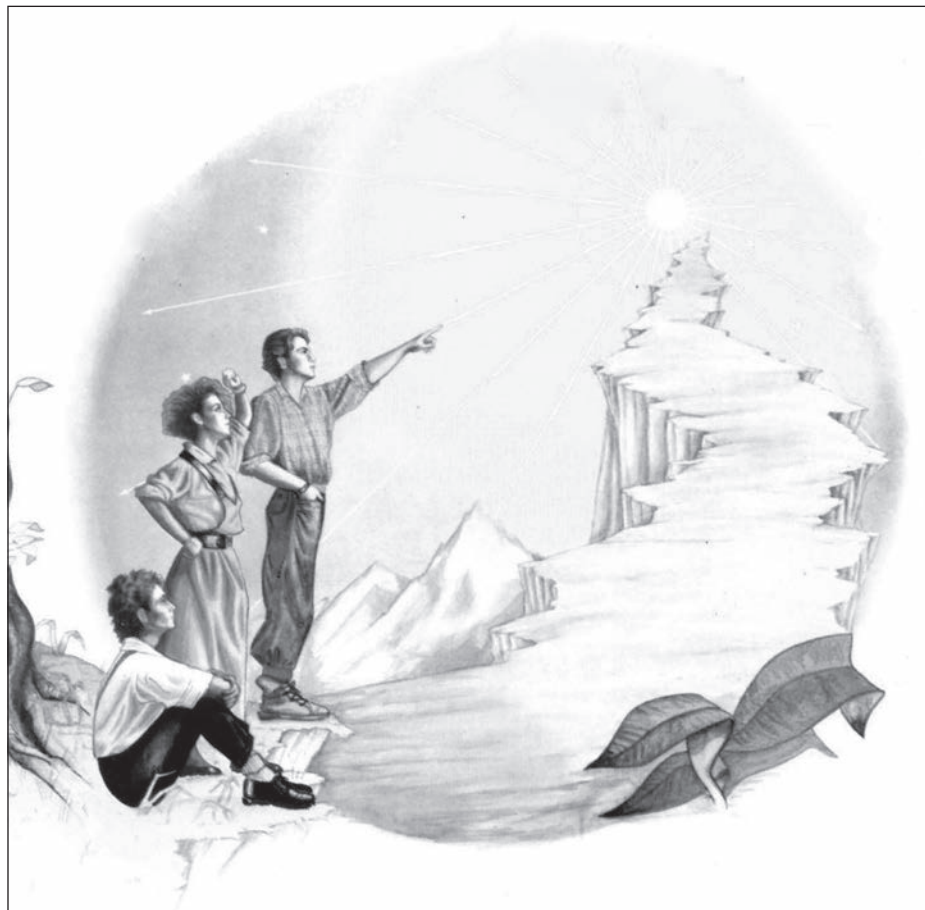
Este es un mundo separado por el mismo Dios en el que muy pocos se libran de las garras patológicas de las emociones, del alma y del espíritu. Si es cierto esto que cuentan, no temas, que yo me uniré a tu lucha en la distancia. Y te diré en susurros que más grande que la conquista en batalla, de mil veces mil hombres, es la conquista de uno mismo, como bien aprendiste de tu maestro Buda. Y otro día más, escucharé tu música genial deleitándome con cada compás. Y tu guitarra se ajustará a la melodía de amor, y se irá por el registro suave en un despiste de tus dedos. Tocarás con esa rabia tuya una cuerda tras otra para enredar a la música al final, en la dulzura de lo simple. Y es que belleza e inspiración raras veces coinciden así.

Una noche, mientras te escuchaba, soñé que todo era aire, oxígeno, nitrógeno y argón. Y me di cuenta enseguida que sólo era aire de ciudad. Yo volaba a tu lado y cuidabas que el viento no despeinase mi flequillo y, así, nadamos por las olas de la inercia y la rutina con la ayuda del amor. Subimos montañas de riñas y batallas hasta llegar a Venus en un barco.

Son tiempos tan raros que cuesta más trabajo encontrar valores humanos en humanos que en animales

Sé tú mi maestro y dime qué debo aprender para ser mejor humano, y que no me den el palo en este mundo de cruz de navajas, de claro y oscuro en el que no hay más camino que hacerse con uno. Este mundo separado por un mismo Dios, donde hay cabida cultural, religiosa, racial y política. Un mundo separado aparentemente por lobos y cordeles con distintas pieles.

En este mundo del negocio que produce arcadas, y que se basa en el cuento de los hu-



manos que miden su imperio por los polvos que han echado fuera de lugar, que miden su imperio por cuánto tienen o aparentan tener o ser. En este mundo donde el vecino se apropia de lo inapropiado, de lo ajeno, y sigue con la conciencia tan tranquila porque no se le ha despertado nunca. Y es que antes los poetas exaltaban el amor y este sueño era mejor. En este mundo en el que todos nos cruzamos de brazos y nos limitamos a mirar... En estos tiempos tan propensos al cambio, de virus y niños, divorcios y pactos. Tiempos extraños en donde encontrar el amor se ha convertido en una ardua tarea. Y es que el amor está como la suerte que viene y va. Difícil encontrar el amor, y tan fácil hacerlo. En este mundo donde drogas y pagas se pasan en sobres virtuales llenos de realismo subjetivo; en donde talento e intelecto no se valora ni condiciona una paga, y sí la estupidez del morbo colectivo enmarañado de miserias humanas. Tiempos extraños para incultos idiotas de mentes atrapadas confundidas con memorias. Tiempos tan raros que cuesta más trabajo encontrar valores humanos en humanos que en animales.

Yo, que exalto la belleza de los cuerpos de la materia, y a los místicos ascetas (¡qué paradoja!), y tú a Salvador Dalí, y al Dalai Lama. Locos cuerdos contradictorios. Yo que imploro clemencia para aquéllos que se encuentran perdidos por no saber, y tú por los pequeños inocentes que nacieron por equivocación geográfica.

Y cuando las flores de mayo cedan paso a las patas de gallo, recordaremos nuestro aniversario de sentimientos claroscuros, placeres y alegrías inundadas en sudor, de amistades disfrazadas de amores, y amantes difusos por encuentros casuales y causales.

Hijo de la luna, si lloras menguará tu madre para hacerte una cuna. Y es que nadie nos dijo que a la vuelta del placer está el principio del dolor.

Si alguna vez te reencarnas en cosas hazlo en lápiz y en papel, para continuar escribiendo como tú lo sabes hacer. Y si te reencarnas en carne, vuelve a reencarnarte en ti, ya que andamos escasos de genios como tú. En ocasiones, me pregunto dónde empieza el genio y dónde acaba el loco. Prefiero el loco al cuerdo.

¡Que te mejores...!

Un silencio prolongado, un huésped, un límite...

Azahara Casanova

parazahar@avv-vedat.com



Sírvase en bandeja de plata el Adagio de Albinoni.

El silencio, partícipe privilegiado de nuestras emo-

ciones, emponzoña de sentido el más insignificante de los espacios. Y no existe ninguna posibilidad de cambiar las cosas. Como cuando la verdad es un espejo roto en demasiados pedazos.

Quisiera comenzar este artículo con algo interesante que decir, con el discurso bien hilado, con la cabeza alta y escudriñando, por deformación profesional, todos los misterios de la existencia.

Sin embargo hay un misterio que soy incapaz, debo reconocer, de nombrar. Y como soy incapaz de nombrar, sirva de indicación, que habrá un hueco en este puñado de letras, cada vez que sobrevuele su nombre.

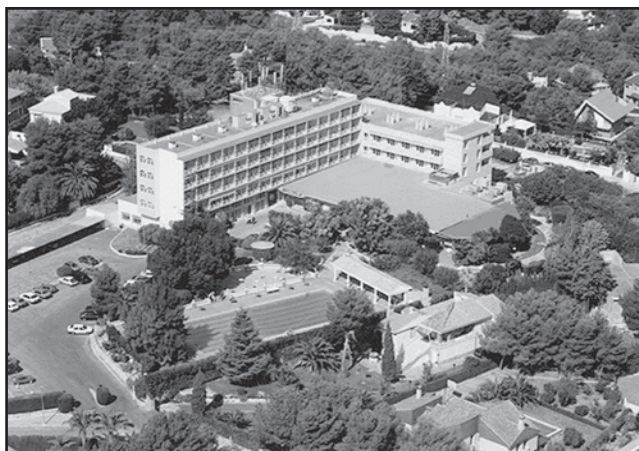
La _____ nos deja a todos pasmados. Ni siquiera su olor, como algo cercano que está viniendo, nos adentra en el mundo de lo que deseamos conocer. La sorpresa es tan emocionante como desestabilizadora de cualquier sistema nervioso que se precie. El miedo a tenerla cerca, la sorpresa o la incomodidad de rozarla, aumenta nuestra visión del mundo de forma precipitada. Funde nuestro yo y lo diluye hasta la invisibilidad total. Nos agarra ahogándonos. Nos muestra, relativizándonos, la única verdad que no se rompe. Nos enfoca con ademán sonriente, quienes somos, (si es que somos alguien o algo) y amplía el horizonte hasta el único infinito. Y nunca sabrás su estación, su parada, su frontera... su límite.

Es así de simple. La _____ nos derrumba. Nuestro yo más cotidiano, deja de lado la perdurabilidad de las emociones, se bloquea, se distancia. Así de simple.

Quepa decir que sólo nos queda el silencio.

En estas circunstancias, la vida no es más que una elipsis prolongada, un lugar sin espacio, un huésped que decidió callar.

Saro, la verdad vino contigo y su espejo dejó demasiados pedazos rotos.



Un Hotel en plena Naturaleza

C/ Juan Ramón Jiménez, 5 - Tel. 96 155 15 00



Pagar por matar, en vez de por ayudar

J. Oliver – Directivo de FEDENVA
C. Zomeño – Asociación PRODA

Muchos de nosotros vemos, sobre todo en verano, a los seres que nadie quiere y que vagan abandonados por las calles de nuestra ciudad. *Muchos de los perros que han sido regalados en Navidad acaban sus días en verdaderos centros de exterminio de animales, ya sean públicos o privados, donde los días del animal se encuentran contados, y eso ocurre en países supuestamente civilizados, donde se siguen realizando verdaderas matanzas con miles de animales al cabo del año pagadas con dinero público.*

Desde hace años han ido proliferando centros de titularidad pública, privada o incluso pseudo-protectoras, donde se mata sistemáticamente a los animales que nadie quiere, y todo esto permitido por la Administración y pagado por muchos ayuntamientos. Habría que recordar que estos centros solamente pueden albergar aquellas especies de animales para lo que han sido habilitados por la Consellería de Agricultura, Pesca y Alimentación. O sea, que si han sido habilitados para recoger perros y gatos solamente pueden recoger y mantener dichas especies, y no otras que, esporádicamente, y cada vez con mayor frecuencia, aparecen abandonadas, como por ejemplo las exóticas, equinos y demás. Algunos de estos centros actúan al margen de la Ley de Protección Animal en nuestra Comunidad, ya que

Han proliferado centros públicos, privados o incluso pseudo-protectoras, donde se mata a los animales

dicha ley solamente habilita a los ayuntamientos y protectoras para realizar la recogida de animales. Las empresas con ánimo de lucro no son ni una cosa ni otra. Lo cierto es que a muchos ayuntamientos les viene muy bien, ya que las empresas les solucionan el problema de los abandonos retirando los animales de la calle, sacrificándolos pasado el tiempo, a pesar de que dichos convenios económicos con empresas, que se pagan con dinero público, deberían ser analizados con lupa para conocer la posible vulneración legislativa. Asimismo, otro requisito de dichos centros es que deben de estar en posesión de la correspondiente resolución en la que se le declara núcleo zoológico para la actividad solicitada. Por este motivo,



noticiero animalista

Carmen Zomeño

REFORMA DEL CÓDIGO PENAL PARA LOS MALOS TRATOS A LOS ANIMALES

El día 1 de octubre 64 organizaciones de toda España se manifestaron, frente a la sede del PSOE en Madrid, para pedir la reforma del Código Penal que incluya un título específico de los delitos relativos a crueldades y malos tratos a animales, y que contemplen penas de prisión de uno a tres años.

La reforma lograda en 2001 (tras la mutilación de 15 perros en Tarragona) no ha sido suficiente. El artículo 337 del Código Penal dice que tiene que haber

maltrato con “ensañamiento e injustificadamente...”, algo que casi siempre ha resultado fácil de justificar de una forma u otra, y, además, el límite máximo previsto de las penas es de un año. También deja fuera a los animales que no sean domésticos, y no aborda la discusión de cuáles lo son (caballos, perros de caza...).

Al igual que se está haciendo con la violencia de género, corrupción, etc., sin ese cambio las leyes de protección animal son administrativas, y sólo pueden imponer multas, como la que pusieron al apaleador de Galicia, que puede seguir teniendo otros perros. Tampoco existe una única Ley Nacional de Protección, dejando esta función a cada Comunidad Autónoma.

una tienda de venta de animales no puede ejercer como criadero, al igual que una residencia canina no puede ejercer como centro para la recogida de animales abandonados, si no se encuentran habilitados para tal actividad por la Consellería.

Dicho esto, y a ver si los responsables del consistorio se aplican el cuento, a muchos ayuntamientos les resulta más sencillo optar por una política de “pagar por matar, en vez de por ayudar”, lim-

piando de animales las calles y matándolos seguidamente. La escasa promoción que sufren los animales por parte del consistorio, así como el hecho de que se encuentren en centros privados, no autorizados por la Consellería para recoger animales, que se entregue el animal sin ningún control veterinario, ni chip, ni vacunas, y habiendo de abonar una cantidad económica importante, hace prácticamente imposible su adopción.

Ya sería hora de que algunos ayuntamientos cumplieren la ley de protección animal, creasen centros de adopción y/o concertasen los servicios de recogida con las asociaciones de protección animal (organizaciones sin ánimo de lucro que optan por llevar una política anti-sacrificio). De este modo los ciudadanos veríamos como nuestros impuestos y contribuciones sirven para salvar vidas y no para exterminarlas. Algunos ya lo han hecho, como Valencia, Barx o Gandía. A ver si Torrent se aplica el ejemplo, y escucha a los ciudadanos que no quieren que su ayuntamiento “pague por matar”.

A los ayuntamientos les viene muy bien, ya que las empresas les solucionan el problema de los abandonos

Quizá si los responsables municipales demostrasen mayor interés por salvar la vida de los animales abandonados, por fomentar campañas de adopción y de esterilización, todos estaríamos mejor, y ese regalo navideño no acabaría sus días en un campo de exterminio.

ELECTRO FORMENT

Especialistas en Aire Acondicionado
Distribuidor de Mitsubishi
Todo servicio y atención al cliente

Avda. País Valencià, 99 - Teléfono 96 155 29 28
46900 TORRENT (Valencia)

“SI CREES QUE LA UNIÓN
HACE LA FUERZA...”

¡ASÓCIATE!

A.VV. El Vedat - 96 156 40 01

Regals y Detalls
EL LLAC

Detalles para Bodas, Comuniones,
Bautizos, Regalos de Empresa
o cualquier otro evento

Tel. 637877203

C.C. Las Americas
Local nº 8



Actividad física y salud

Vicent Carratalá
Escuela Deportiva Herca

Las actividades cotidianas de la sociedad actual están en gran parte mecanizadas, por lo que, en general, nuestro trabajo requiere de menos esfuerzo y movimiento, y nuestro tiempo libre es cada vez menor y más inactivo. Los datos de las encuestas nacionales de salud muestran que cerca del 80% de la población no realiza la actividad física aconsejada para mantenerla.

Para la práctica de una actividad física saludable, debes realizarla a una intensidad moderada y de forma sistemática con una duración mínima de 30 minutos. Si en un principio no puedes realizar la actividad a una intensidad moderada, comienza con sesiones de 45-60 minutos de intensidad suave, pudiendo dividir la sesión en periodos de 10-15 minutos a lo largo del día. Cuando mayor sea la duración diaria, mayores serán los beneficios. Para facilitar la progresiva puesta a punto, puedes integrar las actividades cotidianas, tales como caminar al lugar de trabajo, utilizar las escaleras, reducir los periodos de inactividad, pasear en bicicleta.

A continuación te presentamos una guía que te permitirá conocer la intensidad de los ejercicios practicados.

Intensidad muy suave (ejemplo: paseos, jardinería, estiramientos):

- Ningún cambio con relación al estado de reposo

- Ligero aumento del ritmo de la respiración y del ritmo de los latidos del corazón

Intensidad moderada (ejemplo: paseos rápidos, recorridos en bicicleta, bailes, natación, etc.):

- Aumenta la sensación de calor y se inicia una ligera sudoración

- El ritmo respiratorio y de los latidos del corazón se incrementa, pero aún nos permite hablar

Cerca del 80% de la población no realiza la actividad física aconsejable

Intensidad vigorosa (ejemplo: carrera continua, baile rápido, práctica de deportes a un nivel avanzado):

- Sensación de calor bastante fuerte

- Respiración dificultada y falta de aliento

- Ritmo de los latidos elevado

Intensidad máxima (ejemplos: acciones rápidas como esprintar, deportes de alto nivel):

- Sensación de calor muy fuerte, existe sudoración abundante

- Ritmo de los latidos del corazón es muy elevado y falta el aliento

Con esta guía de intensidad, podrás adaptar el ejercicio a tus capacidades y disfrutar de los siguientes beneficios:

Beneficios Fisiológicos:

- Reduce el riesgo de padecer enfermedades cardiovasculares, tensión arterial alta, y diabetes

- Ayuda a controlar el sobrepeso, la obesidad y el porcentaje de grasa corporal

- Fortalece los huesos aumentando la densidad ósea

- Fortalece los músculos y mejora la capacidad para hacer esfuerzos sin fatiga

Beneficios Psicológicos:

- La actividad física mejora el estado de ánimo y disminuye el riesgo de padecer estrés, ansiedad y depresión, aumenta la autoestima y proporciona bienestar psicológico

Beneficios Sociales:

- Fomenta la sociabilidad

- Aumenta la autonomía y la integración social

¡Anímate y participa en actividades físico-deportivas, ya que es una forma de invertir en salud. La salud no es sólo la ausencia de enfermedades. Salud es encontrarse bien, lo mejor posible, y eso incluye aspectos físicos, psicológicos y sociales.

Participación vecinal en El Vedat

A. VV. El Vedat

Los valores culturales son un pilar fundamental en la construcción cívica de cualquier sociedad. La A. VV. El Vedat tiene reflejado, en sus estatutos esta premisa, dentro del desarrollo educativo de los fines que en ellos se definen.

Es muy importante para nuestra entidad la participación que estamos experimentando a través de nuestras actividades, y la concienciación que los vecinos de El Vedat están demostrando a través del interés por las mismas, y el uso de nuestra oficina ciudadana, proyecto también pionero en España.

El hecho de que la mayoría de la población de El Vedat resida en chalets y viva algo alejada del casco urbano, hace que, desde nuestras propuestas culturales, valoremos su estupenda acogida y participación. Es por ello que, desde este artículo, la A. VV. El Vedat les agradece sinceramente la misma, y les comunica que trabaja, y trabajará, para seguir satisfaciéndoles.



Iniciación a la cerámica.



Patchwork.

CENTRAL POINT

un ESPACIO para adultos y niños

C/ Mestre Lorenzo Fuertes 12B, P2 - Torrent
Abierto todo el día

- ENSEÑANZA DE IDIOMAS
Inglés — Español — Otros
- APOYO ESCOLAR
- TALLERES CREATIVOS
- INFORMÁTICA
- ¡¡¡INFORMATE!!!

Tel: 96 109 7667 www.centralpoint.es

Instalaciones nuevas
Profesores nativos
Resultados garantizados

Santo Angel

GUARDERÍA • LUDOTECA

C/. Rosalía de Castro, 8
Tel. 96 156 66 54 • Móvil 676 633 110

Urbanización Santo Angel
EL VEDAT DE TORRENT
VALENCIA

Industrias Torrent J - C. S.L.

Especialistas en estructuras de perfiles metálicos y materiales plásticos.

Claraboyas, cubiertas para piscinas, bovedas, lucernarios
Techos móviles de aluminio y policarbonato

Carrer Alacant, 7
46900 TORRENT - Valencia

Teléfono 96 155 50 02
Fax 96 155 52 55
indtorrent@terra.es



Sonia de Andrés: color al poder

Redacción

Nuestra sede social acogió el pasado 29 de septiembre la inauguración de la exposición de pintura de Sonia de Andrés Ruiz, licenciada en Bellas Artes por la UPV, y reciente ganadora del premio especial de pintores locales de Torrent. Sonia es vecina de El Vedat, y hemos tenido el honor de mostrar su primera exposición individual.

Su trabajo se centra en el estudio del color y de la posición del cuadro en el muro, dándoles absoluto protagonismo. Una de sus principales preocupaciones es la de que su pintura no sea un objeto inerte colocado en la pared, sino que forme parte de un juego de interacción entre el espectador y la obra. Esto permite a cualquier persona cambiar la posición de los cuadros, poder jugar con ellos. Sus trabajos no son copias o imágenes sacadas de la realidad, ni de fotografías. Trabaja el mundo imaginativo buscando la mejor manera de que el espectador pueda interactuar con su obra.

Ha utilizado como técnica pictórica la encáustica, que es una pintura que se



hace con resina, cera de abejas y aguarrás, y que elabora ella misma, fabricándose su propia materia prima. Para tal fin emplea doce colores en diferentes tonalidades, más el blanco y el negro. Siempre trabaja con polípticos, es decir, con varios cuadros que forman un conjunto. Los polípticos son como sílabas: se pueden combinar entre sí y formar

Su trabajo se centra en el estudio del color y de la posición del cuadro en el muro, dándoles absoluto protagonismo



diferentes palabras con diferentes significados.

Sonia ha pintado desde que tiene uso de razón, y dentro de su polivalencia ha dado cursos de artes plásticas, restauración, vidrieras, pintura en telas o decoración de abanicos en varios pueblos de la provincia de Valencia, y empezará, próximamente a dar clases en una academia.

Las plantas autóctonas de El Vedat

Francisco García Ibañez

Técnico en gestión y organización de recursos naturales y paisajísticos

Una vez terminado el verano, toda una gama de nuevos colores y aromas nos inundan, dando paso a una estación muy peculiar, el otoño; es tiempo de bayas, frutos y hojas caídas. Algunas plantas inician el camino del reposo apurando los días, e intentando perpetuarse hasta bien entrado el invierno. Despedimos el verano, y nada mejor que los frutos de la zarzamora para recordarnos que el período caluroso y seco ha finalizado, y, a su vez, demostrar que este otoño también es muy atractivo y educativo para conocer nuestro entorno.

La zarzamora es un arbusto espinoso, muy ramoso, con tallos robustos, ligeramente arqueados y repletos de pequeñas espinas que le sirven de mecanismo defensivo ante los animales herbívoros. Las hojas, que recuerdan a las de un olmo, están divididas de tres a cinco folíolos, que es como llamamos a las divisiones de la hoja en términos botánicos. Éstas son verdes oscuras y están cubiertas por la parte trasera de un vello suave blanquecino. Cabe destacar que pertenece a la familia de las rosáceas, por lo tanto sus flores son muy apreciadas; en concreto, éstas son de color rosáceo y se aseme-

Zarzamora, Esbarzer, *Rubus ulmifolius*



jan a las de un rosal silvestre, de unos 2 centímetros de diámetro aproximadamente, y suelen estar agrupadas numerosamente, produciendo, posteriormente, unas irresistibles drupas más conocidas por "moras". Florece de mayo hasta septiembre.

Se cría en los claros de bosques y en ribazos junto a espinos, prefiere suelos frescos, por lo tanto, y dado que su existencia en El Vedat es numerosa, al mismo tiempo, actúa de bioindicador para saber en que lugar del monte se da esta característica en el suelo.

Las "moras", además de ser una fruta refrescante, se emplean para hacer confituras y mermeladas, para teñir la lana, dar color a algunos vinos, y, medicinalmente, para tratar diarreas, hemorroides, inflamaciones de la garganta, fortalecer las encías, y ayuda a la secreción de la orina, entre otros.

Los ejemplares que existen en El Vedat, pertenecen a la serie de vegetación del bosque original.

No se suele emplear como planta ornamental. No obstante, es una alternativa para crear un seto allá donde queramos que nada ni nadie lo atraviese; al ser una especie autóctona apenas requiere cuidados, tan sólo un recorte de aquellas ramas más "rebeldes" que pueden crecer desorbitadamente, aunque, si elegimos un buen espacio para ella, esto no será un problema.

Para terminar, es una planta muy útil para la educación medio ambiental, sobre todo para nuestros pequeños; tiene flores atractivas, frutos sabrosos, espinas..., todo lo necesario para despertar el interés de los niños, pero siempre partiendo desde el ejemplo. Valga el eslogan de un spot publicitario televisivo que dice algo así como que "si tú lees, tus hijos leen...".

CORDON Joyeros

Avgda. País Valencià, 182
LasAméricas CENTRO COMERCIAL Tel. 96 156 00 64

Avgda. País Valencià, 88
Tel. 96 156 40 21

TALLER DE JOYERIA Y RELOJERIA
El Mayor Sortido al Mejor Precio

MAURICE LACROIX	UNIVERSAL GENEVE	MOVADO	TISSOT
Mathy Tissot	VICEROY	THE MUSEUM WATCH	THE CHRONOMETER DUWARD
JAGUAR	GUESS?	LOTUS	adidas
SEIKO	CHIMENTO GIOIELLI	Pedro Duran PLATA FIRMADA	LETUAL

Folch
Informática y Ofimática

Cartuchos y toner originales de todas las marcas:

olivetti @ HOME @ OFFICE consumibles
EPSON OKI OLYMPIA
LEXMARK

¡¡COMPRUEBE LOS PRECIOS!!
Entrega a domicilio en 24 horas sin coste adicional

96 156 0340
móvil 620 208 111



I CERTAMEN LITERARIO

EL VEDAT, ASOCIACIÓN DE VECINOS



Con los objetivos de fomentar la cultura y la educación, incentivar la creatividad literaria, de acercar la literatura al público en general, y de conseguir convertir a El Vedat en un lugar de referencia cultural, la Asociación de Vecinos de El Vedat (Torrent-Valencia) promueve el I Certamen Literario El Vedat, Asociación de Vecinos, con las siguientes

BASES

1. Pueden presentarse autores españoles o residentes en España. Existen dos categorías: una infantil (hasta 14 años) y otra general (de 15 años en adelante).

2. Conjuntamente a los premios que se otorguen en estas dos categorías, existirá un único premio especial (Premio Fabulando) para autores pertenecientes a la A. VV. El Vedat, que se concederá, a juicio del jurado, al mejor trabajo de autor asociado, que no haya obtenido ninguno de los tres primeros premios, tanto en la categoría infantil como en la general. Autor asociado es toda aquella persona asociada a la A. VV. El Vedat, incluidos los familiares beneficiarios de su condición de asociado.

3. El tema de los trabajos es libre, y las obras, escritas en castellano o valenciano, deben ser inéditas y no premiadas.

4. Los trabajos se presentarán escritos en prosa, con una extensión mínima de una página y máxima de tres en la categoría infantil, y una extensión mínima de tres páginas y máxima de cinco en la categoría general. Se presentarán en formato A4, escritas en una sola cara a doble espacio, con letra Times New Roman a un cuerpo de 12 puntos para las dos categorías –aceptándose manuscritos, exclusivamente, para la categoría infantil–, y con márgenes de 2 centímetros en cualquiera de sus dimensiones. Asimismo, se valorará la ilustración en el caso de la categoría infantil.

5. Se harán llegar cinco ejemplares de la obra, directamente en sobre cerrado, o por correo postal, a la A. VV. El Vedat, con domicilio en la Av. San Lorenzo, núm. 148, 46901–El Vedat (Torrent-Valencia). En el sobre no podrá figurar identificación del remitente. Junto a los ejemplares, se entregará plica cerrada, en cuyo interior se incluirá fotocopia del DNI del autor –o de cualquiera de sus padres, o tutores, en la ca-

tegoría infantil–, así como una hoja con los siguientes datos: nombre, apellidos, dirección postal y teléfono de contacto. Los autores que opten opcionalmente también al Premio Fabulando indicarán en el exterior del sobre su condición de autor asociado.

6. El plazo de entrega comienza el 1 de octubre de 2006. Entrarán en el certamen todos los trabajos que se hayan presentado antes de las 14.30 horas del 15 de febrero de 2007.

7. El fallo del jurado se dará a conocer el último sábado del mes de mayo de 2007, durante el transcurso de un acto literario.

8. A partir de la fecha anterior, la A. VV. El Vedat editará una obra recopilatoria de los relatos premiados y aquéllos que considere de interés para el lector.

9. Se concederán los siguientes premios: CATEGORÍA INFANTIL

• 1^{er} premio: atril de madera, lote de libros, material literario y 30 ejemplares de la obra.

• 2^o premio: placa conmemorativa y 20 ejemplares de la obra.

• 3^{er} premio: diploma conmemorativo y 10 ejemplares de la obra.

• Premio Fabulando: placa conmemorativa y 20 ejemplares de la obra.

CATEGORÍA GENERAL

• 1^{er} premio: bajorrelieve ‘Metáfora poética’, del escultor torrentino Vicente Pallardó Camps y 30 ejemplares de la obra.

• 2^o premio: placa conmemorativa y 20 ejemplares de la obra.

• 3^{er} premio: diploma conmemorativo y 10 ejemplares de la obra.

• Premio Fabulando: placa conmemorativa y 20 ejemplares de la obra.

10. Asimismo, todos aquellos autores con textos publicados recibirán dos ejemplares de la obra.

11. Cualquier premio podrá ser declarado desierto si el jurado lo estima conveniente.

12. El jurado será elegido por el órgano de representación de la A. VV. El Vedat.

13. La participación en esta convocatoria implica la aceptación de sus bases y del fallo del jurado, que será inapelable, así como cualquier tipo de derecho sobre la obra editada por parte de los autores premiados o seleccionados.

Agenda Cultural de la A. W. El Vedat

• 2 de diciembre de 2006 – Jornada de Animación a la lectoescritura para niños hasta 14 años. Basándonos en el relato de aventuras titulado *Libro del Caballero Zifar*, realizaremos con los niños una serie de actividades lúdicas con el objetivo de estimular en ellos el placer por la lectura y la escritura. El horario de esta jornada será de 10.00 a 14.00 horas. Se obsequiará a los participantes con un juguete, cortesía de JUGUETRON. La actividad es gratuita. Las plazas son limita-

das hasta un número de 15 participantes. Inscripciones: 96 156 40 01 (de lunes a viernes, de 09.15 a 14.30, y de 16.30 a 20.30 horas); o enviando solicitud al e-mail: asociacion@avv-vedat.com

• 15 de diciembre de 2006 - Inauguración, a las 20 horas, de la Exposición de foto denuncia “VEDATERO y FALSO”, de Joan Carles Serra, director de www.eltorrenti.com (Grupo Editorial La Veu), director de la radiotelevisión digital de

Torrent (www.laradiodetorrent.com), y propietario de Zoomfocus (agencia fotográfica). Esta muestra se centrará en diversos problemas que sufre El Vedat a través de las imágenes que se exhibirán. La exposición concluirá el 3 de febrero de 2007. El horario de visita será el siguiente: martes y jueves, de 17.00 a 20.00 horas.

Los actos que organiza nuestra entidad se celebrarán en la sede social de la

A. VV. El Vedat: C/ Fuente San Luis, 16 - EL VEDAT

AVISO: Esta programación es susceptible de cambios en las fechas de celebración, de las que serán puntualmente informados por la Asociación a través de la Cartelera Publicitaria de los eventos, de nuestra página web (www.avv-vedat.com), o las páginas de nuestro periódico. Puede también confirmar dichas fechas a través de nuestro teléfono: 96 156 40 01

RESTAURANTE
Monte Vedat
Font de San Luis, 24 • Tel. 155 04 94
46900 VEDAT-TORRENT (Valencia)

COLCHONERÍAS
MULTIDESANS TIENDAS ESPECIALIZADAS EN DESCANSO

- Viscoelásticos
- Látex
- Bases
- Nórdicos
- Almohadas...

COLCHONES Y ALMOHADAS EXCLUSIVOS QUE ALIVIAN LA PRESIÓN

C/Maestro Sanchis Almiñano, n°2 (Esquina Avda. País Valenciano frente calle Azorín) - Tel./Fax - 96 156 46 08 - TORRENT

Art en llum
IL·LUMINACIÓ

- Empotrables
- Lámparas Exteriores
- Rústico
- Moderno
- Plafones

Avda. País Valencià, 140 (esquina Pintor Genaro Palau, 2) - Tel. 96 156 52 09 - 46900 TORRENT (Valencia)

en resumidos cuentos

Carlos Quesada



Mi mujer perdió la libido en las rebajas del Corte Inglés. Eso es, al menos lo primero que pensé cuando me lo comunicó al regresar de las compras. Me lo dijo de forma tranquila, mientras dejaba las bolsas en el sillón y entraba en la cocina, como si fuera algo normal que, a partir de cierta edad, las mujeres empezaran a perder cosas de ellas. ¿Tenía la libido últimamente mi mujer? El que me lo preguntara ya era inquietante... Mi análisis se interrumpió cuando desde la cocina me llegó su voz, esta vez de forma determinante: algo tendrás que hacer...

¿Yo tenía que hacer algo? Seguro que tanto tiempo expuesta a la refrigeración del centro comercial había congelado la pérdida en cuestión. Pero no. Según ella la culpa de la pérdida era mía. Ella que últimamente vivía agobiada por el estrés del trabajo, por la fauna doméstica, por los niños... Pues no, ¡yo era el culpable!

Al día siguiente se lo comente a un compañero de trabajo con el que había intimado bastante, y que además era un experto en estos temas. Me escuchó atentamente con la comisura de los labios extendida: señal inequívoca de tener la respuesta apropiada. Cuando acabé me sorprendió lo que dijo: -la berrea-. Al ver mi cara de extrañeza se explicó: -sí, la berrea; verás, la mujer moderna echa de menos al hombre primitivo que fuimos, al hombre que babeaba al ver a la hembra, que bramaba ante su cercanía; ahora es todo más correcto, con más educación, en definitiva, más doméstico; vete este fin de semana con tu mujer a la Sierra de Cazorla, ahora es la época, y verás lo que es bueno...-

En definitiva, debía dejar a los niños con mi suegra, reservar habitación en un hotel de dicha zona, y, una vez allí, pasear y dejar que los berridos de los bóvidos en celo inundaran de pasión a mi poca receptiva e insensible esposa.

Me dieron la única habitación que les quedaba en el hotel (había llamado a otros cinco y estaban a tope). ¿Acaso había una epidemia de frigidez causada por el virus desganus? Era demasiada coincidencia, ya no estábamos en verano. ¡Era mediados de octubre! Y todo estaba lleno. No había explicación. No me digan que, de golpe, todo el mundo se había vuelto amante de la naturaleza. Seguro que todos perseguían el mismo fin.

Lógicamente a mi mujer le dije que íbamos a relajarnos a la sierra, tranquilos, sin niños. Por supuesto de berrea ni comentarios. Me hubiera tomado por un demente depravado.

Cuando llegué al hotel no me atreví a mirar al recepcionista. Esquivaba las mi-



radas. Incluso, de los demás clientes, era como si todos supieran a que había ido allí. -Espero que la estancia sea de su agrado-, dijo éste, al darme la llave, pero con una mirada de complicidad que no dejaba lugar a la duda: lo sabía. Aquello era el hotel del amor, de la vorágine desenfadada. Hasta flotaba en el ambiente un olor animalesco de macho. -Como llegue a oírse un berreo en este momento... la que se puede armar en el hall; sería como una chispa sobre la seca pólvora-, iba pensando mi calenturienta mente camino del ascensor.

-Salimos a dar un paseo por el monte "por abrir el apetito"-, le dije a mi confiada esposa (no le mentía). Tras unos minutos de caminata oí a lo lejos la llamada de la selva: un ciervo requiriendo la presencia de la hembra. -¿Has oído?, ¿qué será eso?-, dije, disimulando sorpresa, y observando alguna reacción esperanzadora en mi pareja. -No, no he escuchado nada- me dijo. Yo insistí: -sí, no te ha parecido como si un animal llamara a otro para algo...-. -Pues no-, contestó. Seguimos andando hasta que, de pronto, por todos los lugares, comenzó la balada generalizada del amor salvaje. Ciervos llamando a ciervas, muflones a muflonas, gamos a gamas, rebecos a rebecas, cabras a lo que sea. ¡El monte era una bacanal! Yo

no quitaba ojo a mi mujer. -Seguro que lo hacíamos ahí mismo, bajo los pinos-, pensaba. Hasta me reproché no haber cogido una manta. Pero mi mujer no puso ojos de gacela, ni su lengua asomó lasciva entre sus labios. Es más, su cara me miró extrañada al ver como la observaba. -¿Qué te pasa?-,

¿Yo tenía que hacer algo? Seguro que tanto tiempo expuesta a la refrigeración del centro comercial había congelado la pérdida

preguntó. Y la respuesta fue la pregunta que latía en mi interior: -¿no sientes nada?-. Y va y me responde que sí, que sentía un frío que pelaba, que por qué no volvíamos al hotel. Regresamos, ella delante, con prisas, y yo detrás, envidiando el poder de atracción de los hijos de puta de los ciervos. No ocurrió nada esa noche en la habitación. El frío y la lujuria estaban en el exterior, y nosotros dormimos con la ventana cerrada.

A la mañana siguiente, el recepcionista me miró sin disimulo, escrutando mi ánimo. -¿Qué tal, ha dormido bien el señor?-. La pregunta tenía doble sentido. Su tono no dejaba lugar a dudas. -Pues no, no he descansado bien, no he podido relajarme...-. Miró hacia los lados y se acercó un poco más a mí, bajando la voz: -¿no fue del agrado de su señora el paseo de ayer...?-. -Negativo lo de ayer tarde, y negativo lo de ayer noche-, le contesté claramente, sin rodeos. -Creo que tengo lo que necesita-, esta vez habló como un avaro dispuesto a vender su más preciado objeto. Se agachó tras el mostrador y cogió algo. Luego, disimuladamente, me entregó un pequeño frasco, -esencia de ciervo en celo-, dijo. -¿Cómo?-, contesté. -Si, póngasela dos horas antes de... en fin, ya sabe, para que ella le vaya oliendo poco a poco; créame, mano de santo; infalible-.

Me costó 50 euros el concentrado, que, por cierto, no me atreví a preguntar de que estaba compuesto. Tampoco me importaba, con tal de que diera resultado.

Vaticiné que la hora prevista sería a las doce de la noche. Para no fallar, no me puse unas gotas como me dijo; me embadurné todo mi cuerpo con la mitad del frasco. Era una sustancia viscosa e incola (mejor no haberlo preguntado), y, en principio, no

BRICOLAJE
LA OCHOA S.L.
VENTA AL PÚBLICO

Horario: De 8.30 a 13.30 y de 15.30 a 19.00 horas (hasta las 20h. para recogidas y presupuestos). Sábados de 8.30 a 14.00 horas

C/ Mallorca, 5 Polígono Industrial REVA - Ribarroja del Turia - Tel./Fax: 96 166 73 17 - Móvil: 686 09 04 03

- ESTAMOS EN 2ª LÍNEA DE LA AUTOVÍA VALENCIA - MADRID (SALIDA 339) -

- Corte de tableros sin cargo.
- Canteado de tableros.
- Kit de cocinas, con más de 300 modelos de puertas.
- Cajoneras para armarios.
- Puertas de paso, correderas, plegables, blindadas, etc.
- Listones, frisos, tarimas, parquets flotantes, etc.
- Mobiliario de baño.

olía a nada. Mire mi reloj: eran las ocho de la tarde. Sí, ya sé que lo adelanté, pero estaba deseoso de sentirme como el doctor Jekyll cuando se transformaba en Mr. Hyde, poseído, esta vez, por la irresistible atracción sensual que emanaba de la pócima del amor.

Tras un breve paseo por el pueblo entramos a cenar en el hotel. Había observado a mi mujer mientras caminábamos, y, ¡nada!: seguramente todavía era pronto para apreciar los efectos.

Estábamos cenando cuando mi mujer, oteando el ambiente, me preguntó: -¿no hueles?-. -¿El qué, cariño?-, dije distraído. -Huele como a ciervo en el mal astado-. -¿Te refieres a ciervo en celo, cariño?-, pregunté presuroso. Me miró como si no hubiese oído bien, contestando: -no sé como huele un ciervo en celo, como podrás comprender; lo que huelo es

La necesidad de calor hizo que amaneciera con nuestros cuerpos demasiado juntos, como dos cervatillos buscando la calidez

a ciervo o animal putrefacto; fíjate, hasta los de la mesa de al lado se han dado cuenta; ¿qué no lo hueles?-. De golpe me vino el olor: horrible. Me excusé y dije que tenía que ir al lavabo. Preferí que pensara que el hedor provenía de mi interior. Echando pestes fui a ver al recepcionista. Nada más llegar, tras oler el aroma que me precedía, me preguntó: -¿no se habrá puesto colonia?-. El caso es que me había puesto, y mucha. No quería fallar. Según me explicó, el alcohol había provocado la descomposición de la esencia natural de ciervo salido. Urgentemente subí a la habitación y me duché restregándome con el scotch brite que me había facilitado el jodido doctor amor. Esa noche, a pesar de dormir con la ventana abierta por raciones obvias, no entró nada, sólo el frío.

La necesidad de calor hizo que amaneciera con nuestros cuerpos demasiado juntos, como dos cervatillos buscando la calidez del otro. Un pajarillo se paró en la ventana y nos despertó con su canto. Mi mujer lo vio, y luego me miró con ojos de gacela, susurrándome: -cariño, ¿no crees que es el sonido más romántico que existe?-. Ya ven el canto del gorrión fue a partir de entonces mi música favorita. Y tiene una ventaja: están cerca de casa. Sólo con dejar la ventana abierta acuden. Bueno, la verdad es que a veces pongo una grabación del reclamo de la gorniova para que vengan. Pero sólo cuando mi mujer va de rebajas. Por si acaso.

Brooklyn-Cachemira

la terraza

Santiago M. Sánchez

Anteayer recogí Salimar el payaso de Rushdie, que había encargado hace unos meses -postergando así el Tokio Blues (o Norwegian Wood) de Murakami, y el Callejón de los milagros de Mahfuz.

Salman, hoy por hoy, vive sin protección en Nueva York. Y no sé bien si lo están los efluvios clorados de esa piscina exclusiva a la que lleva a su hijo Milan, o su amistad con Paul Auster, -neoyorquino, es decir, antifundamentalista-. Pero parece que sigue su instinto sin reparar en las consecuencias. Verán, este reciente trabajo suyo me ha conmovido(*). Y por eso no le entiendo, aunque sé que él nunca negociaría con quien pretende talibanizar nuestro planeta. Verán.

Jomeini le endiñó un edicto religioso de obligado cumplimiento, o sea, una fatwa, que reforzó con tres millones de dólares -y que incluía a editores y traductores de Los Versos-, y puede que también sepan que fueron asesinados dos de los traductores. Pues bien, Jatami decretó abolida la "pastoral", allá por el 98, aunque Los Guardianes de la Revolución iraníes dijeron que de eso nada, que el edicto aprobado por el Ayatollah era irrevocable.

Jomeini le endiñó un edicto religioso de obligado cumplimiento, o sea, una fatwa, que reforzó con tres millones de dólares

Quizás el tipo ha decidido vivir in the edge -acostumbrado a ello-, y nada ni nadie ha conseguido hacer que se baje del burro. Y eso que él nació musulmán y se crió en Pakistán; cerca de la patria del yihadista Shalimar, su personaje -del que se puede encontrar a patadas en las mil y una madrasas de Cachemira-.

El revuelo de su "pecado" en Los versos satánicos a ojos de los mulás chiítas -de quien Ryszard Kapuscinski dijo en El Sha que "... se caracteri-



zaban por su cerrilismo; un cuidado obsesivo, fanático y ortodoxo por mantener pura su doctrina"-, consistía únicamente en que planteaba la humanidad de El Profeta; si éste se vio tentado -como Jesucristo-, tal circunstancia le devolvía al mundo de los mortales. Ello se interpretó como una desacralización del Islam que hacía merecedor del martirio al apóstata.

¡Ah! Y para avivar el fogón resulta que Ahmadineyad ha colegido -una vez más- que hay que borrar a Israel del mapa... ojito que a Bush no le de por mandarle los green berets y el barbudo, de rebote, tenga motivos para anexionarse Irak provocando

una guerra civil oficial -aunque ya está ocurriendo de facto-.

Espero equivocarme, pero el hombre pacífico no debería bajar la guardia, no sea que a alguno de los miles de Shalimares nacidos en Cachemira y residentes en Brooklyn le dé por tomar el metro y acercarse a Manhattan para complimentar por fin aquella fatwa olvidada.

Concluyo. Salman es un valiente librepensador y un ser paradójico: su nombre procede de la raíz sál-la-ma. O sea, Paz.

***Conmocionado.** Su mujer -Padma- es tan hermosa que el Central Park marchita a su paso. Ella brilla. No le entiendo.

PC MAS
INFORMATICA
C/ Padre Méndez, 35 TORRENT
96 129 11 00

MAS CALIDAD
ordenadores sobremesa y portátiles
componentes, periféricos, modding
accesorios, consumibles, software
SERVICIO TECNICO Y REPARACION
A MENOR PRECIO



Ganancias patrimoniales

Novedades en la tributación de las ganancias patrimoniales de activos adquiridos antes a 31 de diciembre de 1994

foro fiscal

Sergio Aullana Ibáñez

Abogado / Asesor fiscal
forofiscal@avv-vedat.com

Se acerca una nueva reforma en el Impuesto de la Renta de las Personas Físicas, y uno de los cambios que se introducen ya está incidiendo fiscalmente en los ahorros y las inversiones de todos los contribuyentes. A partir del 20 de enero de 2006 se suprimió el régimen de coeficientes reductores, para todas los activos no efectos a actividades económicas adquiridos antes del 31 de diciembre de 1994.

Esta reforma ha creado cierto alarmismo social, al suscitar dudas sobre la nueva tributación de las ganancias de patrimonio, y al hacer desaparecer la relevante figura de los créditos fiscales, figura que durante muchos años ha constituido una autentica piedra angular en la planificación fiscal de muchas familias y patrimonios.

Las dudas acerca del nuevo estatus fiscal para las ganancias de patrimonio surgen acerca de la nueva carga fiscal que se deberá soportar en la transmisión de activos con la entrada de la nueva ley.

Cuestiones como ¿qué ocurrirá con la tributación de la venta de una vivienda o de unas acciones que han absorbido el ahorro familiar?, ¿qué será más ventajoso, transmitir ya el activo o seguir manteniéndolo en el patrimonio en forma de ahorro...? Son preguntas que es obligado formularse para planificar la fiscalidad familiar y económica de la manera más favorable posible.

Es verdad que la nueva ley suprime esta figura de los coeficientes de abatimiento, pero también lo es que los elimina de una manera bastante positiva para el contribuyente. De este modo se respetan los coeficientes reductores que se hubieran generado hasta el 20 de enero de 2006, tributando únicamente la ganancia que se genere a partir de esa fecha al nuevo tipo del 18%. La elección de la fecha responde al día en que se hizo público el Anteproyecto de Ley, y la necesidad de respetar efecto anuncio (concepto creado

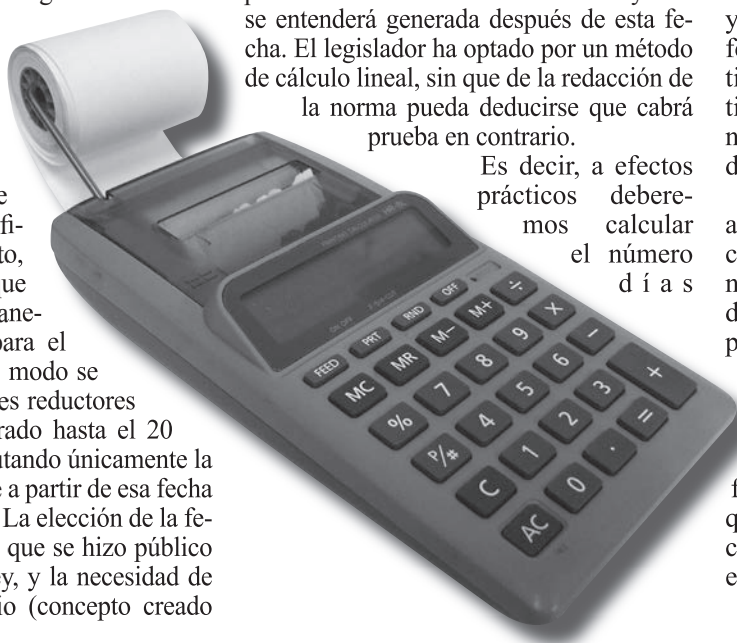
por la jurisprudencia constitucional alemana vigente en nuestro ordenamiento desde el año 1997).

La siguiente duda, que inmediatamente surge en el contribuyente, radica en el método de cálculo de la ganancia que corresponde a antes de 20 de enero de 2006 y cual se entenderá generada después de esta fecha. El legislador ha optado por un método de cálculo lineal, sin que de la redacción de la norma pueda deducirse que cabrá prueba en contrario.

Es decir, a efectos prácticos deberemos calcular el número días

que el elemento ha estado en nuestro patrimonio, hasta la fecha de su transmisión, con el fin de calcular la ganancia diaria total obtenida. A continuación, con una simple operación de cálculo, podremos atribuir la parte de ganancia obtenida hasta el 20 de enero de 2006, y la efectivamente generada desde esa fecha, que será la que tributará al nuevo tipo del 18% establecido para todos los tipos de ganancias patrimoniales con la nueva regulación a partir del 1 de enero de 2007.

En síntesis, bajo mi punto de vista, se aprueba un sistema de supresión de los coeficientes reductores (los cuales venían vigentes, aunque con reformas desde el año 1991) de una manera positiva para el contribuyente, cumpliéndose, de igual modo, el motivo por el cual se inició su supresión en el año 1996, de relanzar la economía a través de un sistema fiscal más dinámico, que favorezca la circulación de capitales y que, por consiguiente, favorezca el crecimiento y la internacionalización de la economía española.



El primer amor que conocemos antes y después de nacer

Elena LLoret Morín

¡Ochenta y cinco mil abortos practicados en España el año pasado! La mayoría practicados por inmigrantes, eso sí, tras asegurarse que no han sido coaccionados o presionados por sus familias o situaciones similares.

Yo espero un bebé y me pregunto: ¿cómo se puede matar a una criaturita indefensa, así como la que llevo yo dentro?

Además en la noticia decían que ahora los abortos son menos traumáticos. ¡Para animar al personal! Luego se hacen campañas de prevención de accidentes de tráfico, de evitar muertes por accidentes domésticos, otras a causa de imprudencias, se castiga también al que mata... ¿Y no es matar el aborto? Sé que se ha dicho muchas veces, pero, piensen en ello, si nos hubieran "matado" a las cinco semanas, a los siete meses o en cualquier otro momento en el que estábamos en el vientre de nuestra madre, más necesitados de protección que nunca, no existiríamos.

Resulta que se mata al ser más indefenso, por razones que se intentan justificar: violación, malformación, dificultades económicas o peligro para la vida de la madre.

Se mata como remedio antes de prevenir.

La situación de violación es delicada, pero les aconsejo que vean la película de "Tierra de hombres", ahora en vídeo. Explica cómo una madre supera esa situación y decide seguir adelante con su embarazo. Yo no me atrevo a aconsejarlo, pues puede suponer pedir algo heroico en momentos muy traumáticos, pero pienso que falta una adecuada educación sexual para todos: ellos y ellas y también una educación por y para el respeto mutuo.

Yo siempre he dicho que la "paternidad responsable" comienza en el momento en el que se inicia la relación de pareja, y si crees en Dios y quieres que Él bendiga a tu hijo/a porque Él es el verdadero Creador de la vida, debes seguir lo que Él te manda. Forma parte de las exigencias del amor.

Así, vivir un noviazgo casto y formar

una familia cuando se tenga posibilidad de modo responsable, no es tan difícil. Yo lo he hecho y conozco muchas parejas que igualmente lo han logrado. Y todos son felices. Mi marido y yo también.

Hay que ir a la raíz: que el hombre respete más a la mujer y se preocupe de conocerla (lo mismo en viceversa), antes de ir directos a las relaciones sexuales, que no favorecen el conocimiento profundo de la persona e invierten el orden de lo que es más importante.

Cuando se crean bien los cimientos, se está preparado/a para abrir amorosamente los brazos y el corazón a la vida, dispuesto a custodiarla y a defenderla. Lo contrario, desgraciadamente, es esa "cultura de la muerte" que nos envuelve.

Yo defiendo a los que la ley llama nasciturus, porque para mí, el nasciturus que llevo dentro tiene cuerpo, alma, y merece todo mi amor y protección.

En cuanto a las malformaciones... ¿Aca-

so no estamos todos expuestos a padecer alguna enfermedad crónica en el transcurso de nuestra vida? ¿Matarías a un niño que sufre aún cuando no nos dijeron que sufriría cuando estaba en el vientre de su madre?

¿Ha tratado alguien a estas personas alguna vez? ¿No ha comprobado al tratarlas que son personas benditas, exentas de maldad? ¿Por qué hay que matarlas?

Es la sociedad del bienestar, del "que no me compliquen", que no vea ni haga sufrir... por eso y para eso... ahora le mato antes de que sea mayor y me cueste más.

La vida es a veces dura, yo lo he comprobado, pero pienso que esta vida que tengo, aunque haya sufrido o vaya a sufrir, merezco vivirla, y también cualquier bebé que se encuentre en la barriguita de su mamá necesitado más que nunca del amor y valentía de sus dos padres.

El primer tipo de amor que aprendemos al nacer es ése: el del padre y la madre por su hijo/a. Luego descubrimos otros amores, pero ése es el primero. ¡Y no nos puede ni debe fallar!



BAHIA

El Café de la Alegría



Campsa
EXCLUSIVAS BAYMAR, S. A.
DISTRIBUIDOR COMERCIAL
GASOLEOS A - B y C

CENTRAL VALENCIA	ALMACEN
Pol. Ind. Virgen de la Salud	Carretera Masía del Juez
Calle 1, Parcela 22	C/ Dels Llibrers, s/n.
Tel. 96 379 81 36 - Fax 96 379 88 66	46900 TORRENT
46950 CHIRIVELLA (Valencia)	(Valencia)

SERVICIO DE DISTRIBUCIÓN DE COMBUSTIBLES
(GASÓLEO PARA CALEFACCIÓN)

SERVICIOS DE 24 a 48 HORAS

BIOMETRÍA, ¿y qué es eso?

Redacción

SAB (Sociedad Avanzada de Biometría) es una empresa valenciana que nace como una necesidad de integrar una serie de funcionalidades en los sistemas de programación a la manera que los elaboran las grandes multinacionales, y con el ánimo de demostrar que aquí en España, se era capaz de hacer también este tipo de trabajo. Su esencia contiene una importante vocación tecnológica orientada al desarrollo de Nuevas Tecnologías en los sectores de la Biometría, la Telelocalización, y la Seguridad.

SAB pone al servicio de las empresas un equipo multidisciplinar de técnicos e investigadores, con amplia experiencia en las áreas de Electrónica, Informática, Seguridad y Telecomunicaciones. Cuenta, además, con la cooperación de socios tecnológicos internacionales para la Investigación y el Desarrollo de Nuevas Tecnologías. Nuestra marca garantiza soluciones adaptadas a cada necesidad, estudiadas para satisfacer cualquier integración de tecnología biométrica, de telelocalización y de seguridad, utilizando una familia de productos interoperables que cuenta con el soporte y la sabiduría de expertos.

SAB trabaja e investiga con todas las aplicaciones biométricas disponibles, desarrollando soluciones en: control de horarios y de presencia, control de accesos, control de producción, control de entrada y salida de vehículos, control de fronteras, control de establecimientos penitenciarios. Además desarrolla soluciones profesionales de telelocalización para el seguimiento en tiempo real de vehículos terrestres, aéreos o marítimos, localización vehículos robados, seguimiento de flotas de camiones, localización de personas, empresas de ventas (red comercial). Bomberos, ambulancias policía, vehículos oficiales o de alquiler. También desarrolla e integra sistemas profesionales de seguridad completos, con las soluciones más novedosas en seguridad profesional perimetral CCTV, migraciones analógico/digitales, retail en puntos de ventas, parking, etc...,

corporate en escuelas, hoteles..., enterp. public con grandes empresas e instituciones públicas.

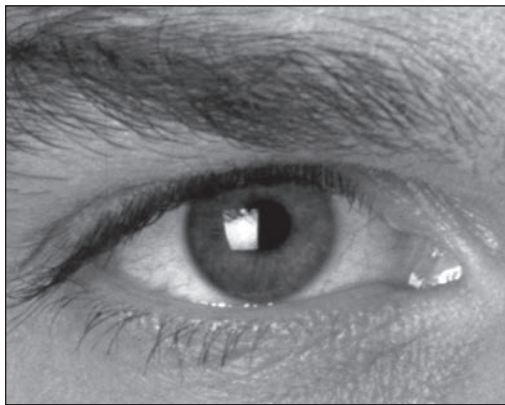
Los instrumentos para desarrollar de manera funcional todas estas tareas son diversos y variados, según el objetivo a conseguir en cada caso. Van desde lector de huellas dactilares y aviso de incidencias (conexión a redes Ethernet (TCP/IP), mensajes de voz, termómetro, batería de funcionamiento de seis horas), lector de tarjetas de proximidad, lector de huellas dactilares y marcaje por señal externa, lector de tarjetas magnéticas, lector de huellas, FAP-fuente de alimentación periféricos/abre puertas-, red de terminales y periféricos.

También se facilita la labor de las empresas a través de diversos programas que abarcan las funciones de control de horario, control de accesos, control de horario,

acceso y tarea base de datos (SQL Server, Access), soluciones para multi-centros de trabajo, programación múltiple de horarios, calendarios, etc..., asignación de precios/hora, precios por tipo de día, precio por realizar determinados horarios o por persona,

valoración de importes a pagar; también control de calendarios laborales (fiestas nacionales, fiestas de la comunidad, fiestas locales, festivos), cálculo automático de horas teóricas, días festivos, vacaciones y días laborables a realizar, vacaciones (control por días y por horas, horarios (programación, plantillas, gráficos) incidencias, fichas personales (acceso a toda la información del empleado, resultados, contadores de hora, saldos, vacaciones, incidencias, accesos, etc.), creación de informes. Programa de control de presencia a través de un servidor web (Webtime), cuya gestión permite a los empleados acceder desde un entorno web a su propia información de presencia, marcajes, horas trabajadas, acceder a su calendario de horarios, vacaciones, horas teóricas a trabajar y días festivos, justificar motivos de ausencias.

Para concluir, citar que también trabajamos en SAB otras posibilidades pensadas en la pequeña y mediana empresa, como son el control de horario y tareas, listados, o gráficos y datos.



JAMONES JOAQUÍN MORENO, premio Cámara 2006 al mejor comercio

Redacción

JAMONES JOAQUÍN MORENO, comercio conocido también por La Casa de los Jamones de Torrent, fue galardonada en los Premios Cámara'2006 que anualmente otorga la Cámara de Comercio de Valencia. El fallo del jurado reconoció la labor que está ejerciendo el establecimiento torrentino, dirigido por Joaquín Moreno, y que fue premiado en la categoría de mejor comercio.

"JAMONES Y CHARCUTERÍA JOAQUÍN MORENO" comenzó su actividad comercial en 1.928 y, desde entonces, ha sabido combinar perfectamente la tradición de la empresa familiar con los nuevos tiempos, convirtiéndose en un ejemplo de especialización y adaptación a las nuevas demandas del mercado.

Precursor de innovaciones como el envase al vacío y la confección de bandejas de fiambre a petición del consumidor, también ha conservado los elementos básicos del comercio tradicional, con una exquisita atención al cliente.

Este premio significa un reconocimiento en el ámbito provincial del trabajo que el equipo humano lleva desarrollando durante setenta y ocho años.

La entrega de los Premios tendrá lugar en la Noche de la Economía Valenciana, prevista para el 16 de noviembre, acto en que

Este premio significa un reconocimiento del trabajo que el equipo humano lleva desarrollando durante setenta y ocho años

se hará también entrega de los Premios Extraordinarios a once ayuntamientos, entre los que destaca el de Torrent.

Con estos reconocimientos podemos decir que Torrent y comercios como JAMONES JOAQUÍN MORENO dan a la ciudad una imagen de calidad y saber hacer.

En TORRENT VISITE
JAMONES Joaquín Moreno

Fundada en 1.928

C / SAGRA, 5 (TORRENT) TF/FAX: 96 155 08 18

LA CHARCUTERÍA AL CORTE DE
CALIDAD MÁS GRANDE DE LA COMUNIDAD
VALENCIANA. 100 ESPECIALIDADES

QUESOS Y FIAMBRES DE RÉGIMEN

60 clases de QUESOS

Preparamos todos los días
BANDEJAS con PRODUCTOS
IBÉRICOS, de QUESOS y PATES

Un Equipo de profesionales le asesorará en sus compras

500 Piezas de JAMÓN SERRANO
DULCE RESERVA 18 Meses

6'100 K 52€

Al CORTE 20 CENTROS, 20 PUNTAS

Usted que TRABAJA, o sale de
VACACIONES, le envasamos nuestros
Jamón, Quesos, Fiambres y Bandejas al
VACÍO en el momento de la compra.
Es el Éxito de una comida y cena Exquisita
y Económica.

50 Piezas de JAMÓN IBÉRICO
BELLOTA DULCE DE GUIJUELO
Elija entre 5 CENTROS al CORTE



Amistad



Dr. Francisco Chelós

Doctor Honoris Causa por la Oxford University (Psiquiatra, Sexólogo y Humanista)

Todos seguramente no tenemos lo que es conciencia clara de hasta que punto la amistad es algo que ennoblece al ser humano, que crea unos vínculos indisolubles y muchas veces eternos. La amistad es algo que desde niños debemos y podemos fomentar. En la escuela siempre tenemos unos amigos más cercanos: nuestro amigo íntimo, esa persona fiel que posiblemente perdure durante toda nuestra vida.

Pero yo quisiera dedicar un recuerdo a aquellos AMIGOS, con mayúsculas, que quedaron en el camino o cuya relación no perduró por razones de tiempo, espacio, ocupación, lugar. Tantos y tantos amigos, y en mi caso amigas; porque yo entiendo la amistad hombre-mujer, y la cultivo, ya que ha hecho posible el hombre que soy hoy.

Cuantos y buenos amigos de infancia... Recuerdo nombres más que apellidos, caras más que personajes, un gesto, un detalle, un recuerdo al



fin que grabado en la mente perdurará siempre.

¡Qué bella es la amistad! Qué importante es saber que existe alguien a quien le importas, porque a ti te importa también ese alguien. Qué belleza saber que un momento puntual de tu vida marcas un número de teléfono y

alguien responde: ¡aquí estoy, para lo que me necesites!

Yo considero la amistad FIDELIDAD EN VIDA. Siempre digo, y lo cumplo, que quien me hace un favor, estoy en deuda con él para siempre... Alguien que tiene un gesto amigable conmigo, sabe que seré incondicional para siempre.

Me honro y me precio de tener grandes y buenos amigos, induciéndolo a lo largo y a lo ancho de los años, no sólo aquí, sino en lugares lejanos, estando siempre, como se dice en términos coloquiales, conectados, más que con el pensamiento, con el corazón.

Qué importante es saber que existe alguien a quien le importas, porque a ti te importa también ese alguien

“Amigos pocos pero buenos”, dice el refrán. Yo tengo la suerte y privilegio de tener muchos y excelentes, y cada noche, antes de dormirme, pido al Padre por ellos, y les deseo todo lo mejor. Porque a mí, mis amigos me enseñan, me enseñan fidelidad, me enseñan generosidad, me enseñan AMOR AL PRÓJIMO.

Es una gran virtud la amistad. Fomentadla, cultivadla, propiciadla, y nunca renunciéis a un amigo, por un equívoco o malentendido. Es un don, es un tesoro precioso que hay que saber cultivar para que os dure toda la vida.

Esther Santano Orgaz
estsantorg@hotmail.com

Siempre he sentido la fuerza de la vida, y siempre he rozado sutilmente su contorno cuando me rodeaban las carencias. Cuando todo lo material me faltaba, cuando mis emociones estaban dispersas, y todo lo de fuera se movía a un ritmo más acelerado que yo, es, entonces, que el pequeño afluente se convirtió en un torbellino de ímpetus que hicieron de mí el ser humano que soy. Desde lo íntimo y personal, desde lo cercano y profundo, desde el corazón, mi vida se ha convertido en el impulso más poderoso.

Esta pulsión de vida es la fuerza inquebrantable de mi fe. Miro de frente y arriesgo continuamente, para que mi ser no pierda su ritmo, y para que no se ahogue en la monotonía, o, lo que es lo mismo, en el olvido.

Con el paso de los años he arrancado todo aquello que no me pertenecía, he desaprendido normas y creencias que limitaban mi coincidencia conmigo mismo. Hoy puedo gritar a pleno pulmón, y cruzar hacia otras orillas, porque me he transformado en un puente hacia mí misma y hacia los demás. Mucho antes, era el comienzo de una búsqueda incesante. Hoy, en el silencio parido de



la espera y de la observación callada, recupero y fomento mi paz interior, y siempre de la mano de la vida.

En la dulce quietud del silencio acogedor, las virtudes afloran sin obstáculos, naturalmente. Se recuperan ansiando proyectarse hacia la existencia toda. Es aquí donde descubrí que estoy a salvo. Es aquí donde vislumbré que dar de lo bueno que anida en nosotros, y no de las sobras, es

el trabajo constante y el resultado de la bonanza de nuestra primavera, de nuestro despertar.

Inspirado siempre por la vida y el ser humano he ido mostrando mi autenticidad y originalidad, sin el disfraz del orgullo y los adornos de las apariencias, como una fuente de inspiración propia que da de beber a los demás con mi ejemplo. Y mi vida, en los momentos de tinieblas y oscuridad, es

cuando se ha mostrado más creativa y dispuesta para afrontar situaciones adversas de toda índole. Por ello escucho la vida de una forma incondicional, convertido en reposo absoluto para que fluya dentro de mí. Es el sosiego de anhelar momentos meditados en silencio y asimilados cuando la noche se acerca.

Cada vez estoy más cerca de mí misma, y lo siento así, porque mis acciones son más de amor, de luz. Crecen. Me siento ser cada día, y es porque la esperanza del ánimo nunca se rinde cuando amas y existe la vida. Si vosotros os entregáis al amor, que es el barco de la vida, estoy seguro que vuestras vidas querrán orientarse hacia vosotros mismos. La brújula siempre ha estado oculta en vuestro corazón.

Por eso, las pruebas son viajes que vivimos hacia dentro, para que podamos al fin saber, y orientarnos por el camino correcto. Tendréis frío, sentiréis un calor abrasador por el dolor y el hambre, caminaréis hacia abismos inconscientes insospechados, reiréis con lágrimas, y vuestro corazón palpará de dicha, porque vuestro barco habrá llegado por fin, a su puerto interior. Un lugar llamado VIDA.

NUEVA TIENDA CON
850
METROS CUADRADOS
DE EXPOSICIÓN

AZULEJOS Y PAVIMENTOS CERÁMICOS, MÁRMOLES
HIDROMASAJES, HIDROSAUNAS, CHIMENEAS, PARQUET
SANEAMIENTOS, MUEBLES DE BAÑO, GRIFERÍAS,
MATERIALES PARA LA CONSTRUCCIÓN...

BigMat
Aldino

Almacén.
Calle Llibers, 4
Polig. Ind. Mas del Jutge
46909 Torrent - Valencia
Teléfono 961 555 211

Tienda.
Calle Constitución, 56
46900 Torrent - Valencia
Teléfono 961 080 091

E-mail: info@aldino.com
www.aldino.com

P PARKING
GRATUITO

la píttera

Quintín Ruiz Díaz

lapiterra@avv-vedat.com



En el Nuevo Mundo, el presidente de Estados Unidos, George W. Bush, ha promulgado la Ley del Muro, que autoriza la construcción de una doble valla de 1.126 kilómetros en la frontera con México, como parte de un plan para reforzar la seguridad en la zona y, fundamentalmente, limitar la inmigración. En el Viejo Continente, el primer ministro francés, Dominique de Villepin, ha prometido sanciones inmediatas y ejemplares contra los autores de altercados en los barrios conflictivos, donde creció, de nuevo, la tensión durante el primer aniversario de los disturbios en París y sus suburbios. En mi país, los ciudadanos canarios han tomado la calle reclamando una Ley de Residencia que frene la convulsión demográfica que padece el archipiélago, y que afecta a la sostenibilidad de los recursos de las islas. En mi ciudad, parece no haber sido del agrado de algunos sectores la idea de proveer un espacio en el polígono industrial Mas del Jutge, destinado a los emigrantes de la campaña de la naranja.

La idea de considerarse propietario de parte del planeta -las hipotecas suben más que la absentas caduca y retrógrada

Así pintan las cosas cuando se despereza el siglo XXI, al que recomiendo volver a chafar oreja visto el patio. Advertencias; se encienden las alarmas. Nadie las atiende. Cerramos los ojos y damos la espalda. La idea de considerarse propietario de parte del planeta -las hipotecas suben más que la absentas- es caduca y retrógrada. El hambre, por contradictorio que resulte, es una fuente de energía inagotable. Lejos de presagios apocalípticos, lo que sí tengo muy claro es que, en este asunto, nos va a pillar el toro a escala Pozoblanco.

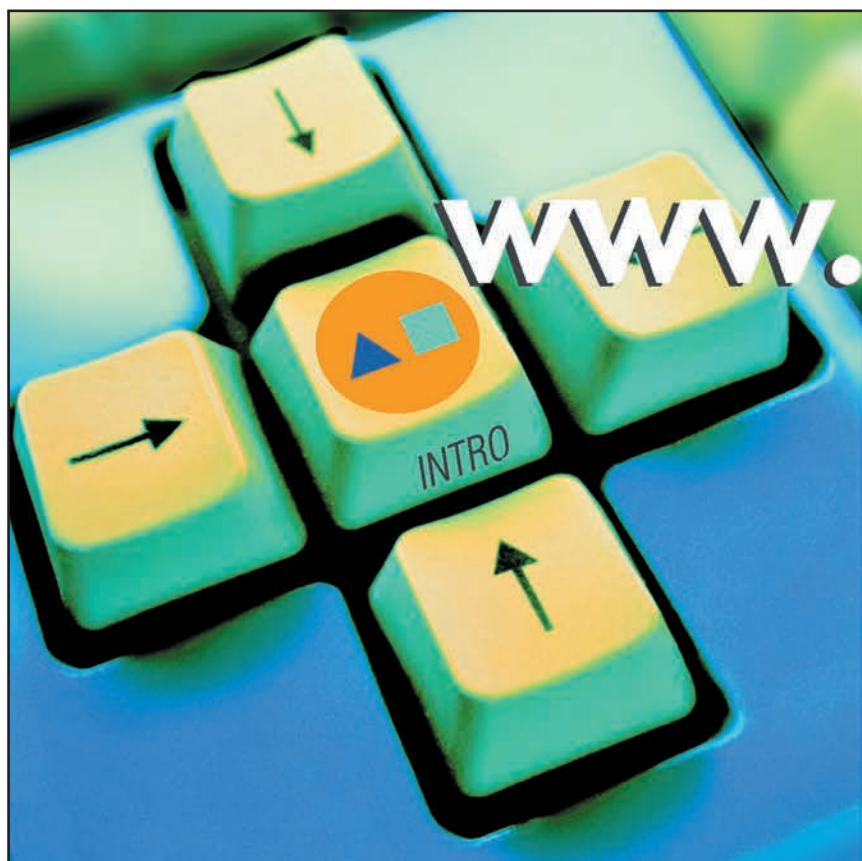
Descartando avituallarnos para un futuro interracial, las mal llamadas sociedades desarrolladas enquistamos el problema con actitudes insensatas. Ultraproteccionistas. Punidoras. Xenófobas. Injustas. ¿Pretendemos que se ocupen de nuestros campos, nuestras industrias, nuestras casas, nuestros hijos, nuestros mayores... y desaparezcan después? Tienen vida: su vida. Valiosa como cualquiera de las propias, ¿cierto?

Escrutado el panorama, humanos desengañados de los humanos se centran en proteger a los animales, seres a quienes atribuyen las cualidades de los humanos descartados. Esquizofrenia emocional no exenta de razón, aunque, en mi opinión, no toda: primero, las personas; después, ya veremos... Somos criaturas variopintas que asaltamos criaderos de visones para facilitarles una dignidad -en su grado, la merecen- que damos por perdida para mi-

Yo también quiero ser visón y, si se tercia, morir de pie antes que colgado de un operístico pescuezo

llones de hermanos. Y yo también quiero ser visón y, si se tercia, morir de pie antes que colgado de un operístico pescuezo. Odio las sentencias de muerte. Se pronuncien contra quien se pronuncien, Sadam. Los buenos no asesinan con alevosía, a sangre fría y tumbando en moto GP. El Frente de Liberación Animal (FLA) mima a los peleteros; las compañías aéreas miman a sus pasajeros. Viajar se acaba; ahora, nos transportamos. Otra vez, señales, señales, señales. Parole, parole, parole.

¿Quién se pondrá al timón? La ruta es difusa y peligrosa. Palidecen las estrellas en su guía y la carta de navegación quedó obsoleta. A lo mejor, se limita a un mal día combinado con la luna llena. ¿Dónde posicionarme? Con quienes quiero; con quienes me quieren; y, a ratos, conmigo. Recostado contemplo pasar las nubes sobre mis hombros. Muchos más las ven. Disimulamos. Sin embargo están ahí, son cosas que nos ocurren. Modernos y eclécticos tiempos donde nos desnaturalizamos disfrazando a nuestros hijos en Halloween, colonización cultural/comercial zafia. Consumimos. Nos consumimos. Secamos los pechos turgentes de la caridad en el hombre. Cortando la teta a los nuestros y sacudiendo el pezón en animales y plantas, dilatamos la agonía. Ellos tampoco se salvarán sin nosotros. ¡Centrémonos, por favor!



Desde donde quieras y cuando quieras

www.cam.es

Para tu comodidad. Todas tus operaciones de forma rápida, fácil e inmediata. Con la seguridad y confidencialidad de tu Oficina CAM.

Solicita tu Tarjeta CAM DIRECTO al 902 100 112.

Tendrás acceso personalizado por teléfono o por internet.

CAM DIRECTO 901 20 90 20



CAM

Caja de Ahorros del Mediterráneo

CÓMICS

FUTURAMA



Librería en cómics, tebeos e historietas
C/ Guillem de Castro, 53. Valencia
Tel. 96 394 19 82 - Fax: 96 351 91 88
futuramacomics@terra.es/ www.mundonufu.com
VENTA POR CORREO - COMPRA 2ª MANO

INFANTIL - JUVENIL

PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
1	Los defectos del futuro	Émile Bravo	Brosquil	3	1
2	Alpha (Pack completo 3 vols.)	Y. Jigounov, P. Renard	Norma Grijalbo/Dargaud	2	4
3	Aritmética ilustrada	Juan Berrio	Astiberri	3	6
4	El mundo de Mortadelo y Filemón	M. Fernández Soto	Dolmen	2	5
5	Emma es encantadora	A. Martín y T. Tinturé	Glénat	3	2
6	Perros de la pradera	Foerster, Berthert	Cimoc	3	7
7	Esther y el mundo de Purita Campos	Purita Campos	Glénat	2	3

DE HISTORIETAS

PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
1	Las mil y una noche	Eric maltaite	Norma	2	4
2	Adastra en África	Barry Windsor-Smith	Planeta DeAgostini	2	5
3	Arno integral	J. Martín, A. Juillard	Glénat	2	2
4	Bardín el superrealista	Max	La Cúpula	3	1
5	Nuestra guerra civil	AA.VV.	Ariadna	3	6
6	Sick Bird	Trillo, Bobillo	Imágica Comics	2	5
7	Guía visual de la ed. Bruguera (1940-1986)	Tino Regueira	Glénat	2	7

José Catalá

discos

Tercer disco en diez años de Madeleine Peyroux, cantante americana de ascendencia francesa, que prefiere desarrollar una carrera tranquila "aunque tenga que vivir como una estudiante", y nos ofrece un jazz íntimo, acariciado y sugerente, que en su anterior "Careless Love" le llevó a vender un millón de copias. En este trabajo interpreta clásicos "ahondando en las historias de siempre", junto a cuatro composiciones propias "basadas en relaciones personales difíciles", sin renunciar a imprimir su personal estilo interpretativo -"lo bueno del jazz es que puedes hacerlo tuyo"-, elegante, cantando con voz queda y con multitud de registros, lo que indefectiblemente conduce a que la comparen con mitos del pasado, ¡error grave! Ella por sí sola lo vale, no necesita la sombra de nadie. El disco cuenta con una cuidada producción y una perfecta ambientación musical, lo que perfila un trabajo de alta calidad, muy recomendable.



Madeleine Peyroux
Half the perfect world

Subtítulo: disco homenaje a Peter Seeger, leyenda viva de la música tradicional (folk) americana, referente de la canción protesta, y modelo ético de artista puro que nunca renuncia a sus principios. El Boss recupera la música más comprometida de su juventud, y nos la ofrece tocando personalmente gran número de instrumentos y con una larga nómina de grandes músicos, que interpretan magistralmente canciones con una base sencilla, canciones populares. Pero este disco tiene otra característica importante: es muy divertido, invita a la alegría y el baile desenfado. No en vano dijo Springsteen, al comenzar el concierto de la gira en el estadio "Ciutat de Valencia" el pasado 21 de Octubre: "¡vamos a divertirnos!". Y consiguió con esta música poner a bailar a 30.000 personas.



Bruce Springsteen
We Shall Overcome.
The Seeger Sessions

películas en DVD

TIEMPO DE VALIENTES



Dirección: Damián Szifron - **Género:** Comedia - **País:** Argentina
Año: 2005 - **Duración:** 112 min. **Interpretes:** Diego Peretti, Luis Luque, Oscar Ferreyro, Gabriela Izcovich, Martin Adjemian, Tony Lestingi, Daniel Valenzuela, Ernesto Claudio, Carlos Portaluppi, Marcelo Sein.

Sinopsis: Mariano Silverstein es un psicoanalista que, a raíz de un accidente de tráfico, está involucrado en un juicio penal. Aconsejado por su abogado solicita al juez una "probation", figura legal por la que un juicio se suspende y el acusado, en lugar de recibir una condena, se compromete a realizar tareas comunitarias dentro de su actividad. La tarea que el juez asigna a Silverstein es la de atender a Alfredo Díaz, un inspector de la Policía Federal, anímicamente devastado por la infidelidad de su mujer. Así es como Silverstein debe improvisar una itinerante sesión de psicoanálisis mientras acompaña a Díaz en la investigación de un crimen, sumergiéndose progresivamente en el universo policial. Pero eventos fuera de programa dispararán la trama hacia zonas inesperadas, obligando a nuestros héroes a enfrentarse a grandes peligros, físicos y emocionales, para los que, por supuesto, no estarán preparados.

NO ESTOY HECHO PARA SER AMADO



Dirección: Stéphane Brizé - **Género:** Romántica - **País:** Francia
Año: 2004 - **Duración:** 93 min. **Interpretación:** Patrick Chesnais, Anne Consigny, Georges Wilson, Lionel Abelanski, Cyril Couton, Geneviève Mnich, Hélène Alexandridis.

Sinopsis: Jean-Claude Delsart, agente judicial de 50 años, está resignado desde hace mucho tiempo a una vida sin alicientes. Hasta que un día decide aprender a bailar el tango en una academia situada frente a su casa. En esta apreciable película, peculiar y triste, Brizé dibuja su historia de amor eliminando todo lo superfluo, dejando traslucir algo parecido al regocijo y una no desesperante lentitud.

Juan Carlos Sapena

D'aroma - fruits
Gran Variedad



C.C. LAS AMÉRICAS - ZONA PARKING - 96 156 23 84

llibreria
botafocs
jocs educatius



Autor: Manuel Rivas
Editorial: Alfaguara
Año: 2006
Género: Novela
ISBN: (84-204-6793-6)
P.V.P. 22,00 euros

LIBRO RECOMENDADO

Sento Beguer Miquel

Los libros arden mal

He aquí la historia dramática de la cultura. La pesadilla que vive la ciudad no es una ficción. Sí, es verdad. Están quemando las bibliotecas de los ateneos, del centro de estudios Germinal, del señor Casares... El humo no levanta el vuelo. Es pegajoso. Huele a carne humana. En esta novela, las vidas de los libros, las personas y el lenguaje se cruzan y entrelazan en un intenso relato de suspense que transcurre desde el siglo XIX hasta nuestros días, entre la atrocidad autori-

taria y la indomable libertad. La lavandera que ve películas en el fluir del río, el boxeador anarquista, el balón del Diligent, el cantante de tangos, la cabeza de la mujer negra, la Rosa Taquigráfica, la coccinella septempunctata, el coleccionista compulsivo de Biblias... Los libros arden mal es un universo poblado de voces insólitas, de memorias que retumban o murmuran de forma inolvidable, verdadera literatura donde todo está en vilo.

sabías que...

A. VV. El Vedat



• **EL CENSO DE POBLACIÓN** de los habitantes que residen todo el año en El Vedat, a fecha 13 de noviembre de 2006, es de 9.440 vecinos.



C/ Virgen de la Esperanza (El Vedat).

• **SE VAA MEJORAR EL ASFALTADO** de diferentes calles de El Vedat, al igual que se está haciendo en el caso urbano de la ciudad; de momento se han estado reparando las deficiencias más prioritarias, pero se pavimentarán determinadas calles que carecen de asfalto, y las más afectadas por las obras del alcantarillado.



• **EL AYUNTAMIENTO DE TORRENT Y LA EMPRESA FCC HAN FIRMADO EL NUEVO CONTRATO** para el servicio de aseo urbano que se prestará en el casco urbano y en el resto del municipio. Gracias a este nuevo contrato, en El Vedat se duplican el número de operarios y se dota de un servicio de limpieza de áreas recreativas con frecuencia diaria, y en toda la población se doblan los recursos que actualmente dedica a la recogida de residuos, a la recogida selectiva, a los ecoparques, al ecomóvil y a la limpieza viaria, cuatro servicios agrupados ahora bajo el nombre de Aseo Urbano.

LOS 7 DE

CAIXA RURAL TORRENT

FICCIÓN	PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
	1	Maquis	Alfons Cervera	Montesinos	-	-
	2	Travesuras de la niña mala	Mario Vargas Llosa	Alfaguara	2	6
	3	El pintor de batallas	Arturo Pérez Reverte	Alfaguara	4	2
	4	La Catedral del Mar	Ildefonso Falcones	Grijalbo	3	1
	5	Mauricio o las elecciones primarias	Eduardo Mendoza	Seix Barral	4	4
	6	El viento de la luna	A. Muñoz Molina	Seix Barral	-	-
	7	La sombra del viento	Carlos Ruiz Zafón	Planeta / Planeta	4	5
NO FICCIÓN	PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
	1	Rutas de las hoces del Cabriel	Ignacio Latorre	Carena	2	4
	2	Sabina, en carne viva	Joaquín Sabina	Ediciones B	-	-
	3	Entre tú y yo. Una relación inteligente	J. M. Contreras	Libroslibres	2	1
	4	Moros i Cristians. Una festa	A. Alcaraz i Santonja	Bullent	3	6
	5	Excursiones en familia 4: l'Horta	J. M. Almerich	Centre Excursionista de V.	3	2
	6	Nabokov & co.	Alfred Mondria	Brosquil	-	-
	7	Psiquiatras, psicólogos y otros enfermos	Rodrigo Muñoz Avia	Punto de lectura	2	5
INFANTIL / JUVENIL	PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
	1	Así es la vida	Ana Luisa Ramírez	Diálogo	-	-
	2	Una perla para Yamila	Marta Rivera Ferner	Brosquil	-	-
	3	La tardor i les nostres tradicions	Vicenta Ferrer	Denes	-	-
	4	Els contes de Sambòrik 2	Llorenç Giménez	Perifèric	3	1
	5	El libro sin palabras	Avi	Alfaguara	2	2
	6	Petit manual d'instruccions d'ús per animals	Josep Ballester	I. M. C. Meliana	-	-
	7	Harry Potter y el misterio del príncipe	Joanne K. Rowling	Salamandra / Empúries	3	6
POESÍA / TEATRO	PUESTO	TÍTULO	AUTOR	EDITORIAL	VECES EN LISTA	LUGAR ANT.
	1	Amor en vilo	Pere Gimferrer	Seix Barral	4	2
	2	Balas en tu corazón	Antonio G. Rubio	Parnaso	2	1
	3	Alma atrapada	Nuria del Saz	Alfar	1	-
	4	El himno de McAndrew y otros poemas	Rudyard Kipling	Renacimiento	1	-
	5	Maregassa	Ramon Guillem	Proa	1	-
	6	Antología	Francisco Brines	Aitana	2	5
	7	Sonetos en voz baja	Nassio Bayarri	Alfons el Magnànim	2	3

SERVIAL S.L.

SERVICIOS DE ALBAÑILERÍA
Y CONSTRUCCIÓN EN GENERAL

C/ San Gregorio 42 bajo
Tel. 96 156 47 95
46900 TORRENT

FARMACIA EL VEDAT

Lda. Beatriz Álvarez Ponce

C/ San Lorenzo, 121 - El Vedat de Torrent - Tel.: 961 572 375

- FORMULAS MAGISTRALES
- VETERINARIA
- DERMOFARMACIA
- HOMEOPATIA
- HERBORISTERÍA

ESPECIALISTA EN:

- DIETETICA Y ALIMENTACIÓN
- ORTOPEDIA

Hablar por hablar

Juan Carlos Sapena



Hablo de las mentiras por entregas de un amor en primavera. De un amor de donde puede venir este barco que ya ha naufragado en todos los vasos. Hablo de mares llenos de ballenas preñadas que mueren en las orillas de las palabras. Hablo de la primavera de un amor. De guarderías llenas de paquetes pequeños con acuse de derribo. De niñas aburridas de montar en tiosvivos. De los tatuajes que enseña tu sonrisa cuando llueve, cuando la mentira gana el juicio sumarisimo de saber nadar para no ahogarse. Hablo de un champú de la virtud de un amor en campaña, como una recién casada. Estoy hablando de fumar los días por cartones, esperando que el humo en alquiler envuelva tu regalo. Hablo de un pasado de cebrá donde la lluvia pisa los charcos de los ojos. Hablo de un país que ya no conozco. Hablo de un libro que es un lugar al que no hubiera querido volver. De una frontera que dobla la esquina de este acuario en el que hablas por no nadar. Como el mejor silencio es no hablar.

Este escuchar es el último rencor que nos queda por cruzar en el canal de las excusas de Suez.

Hablo de los silencios de tu voz: exposición de fotografías veladas en el último cine del mundo o de los sofás de tu cintura y del agua de la ducha del último piso sin ascensor. Estoy hablando de la oportunidad de los piercings con lista de espera. Hablando de los peleteros del amor cuando llegan en vuelo regular, en puente aéreo sin equipaje. Hablo de un viaje en labio que mira soledades por las ventanillas. Hablo de la culpa de coger un tren que no deja de pasar por entre los pies. Hablo de los hoteles de tu corazón de botella en carne viva y de almohadas abiertas en canal. De cuando la noche es un pájaro de años en cruz. Hablo de saber que no debes volver. Hablo otra vez de otra vez que he vuelto a hablar por hablar.

a la sombra de la luna

La magia del viaje



Ismene Baños
luna@avv-vedat.com

¿Se han dado cuenta de que la vida no es más que un viaje? Un viaje que depende de cómo vivamos, será más provechoso, más divertido, más solidario... Podrían mencionarse más de mil formas de viajar a lo largo de nuestra estancia en este planeta. Este planeta que ha contemplado infinitos viajes: viajes paralelos, viajes que se cruzan, viajes que se unen y se convierten en uno solo, para luego dar lugar al nacimiento de nuevos viajes... ¡Un no parar! Pero, ¿tienen los viajes fronteras? ¿Sería justo poner un tope a los viajes de cualquier persona? ¿Podríamos hacer que otros no viajaran? La respuesta lógica es no. No y no. La vida es un ciclo corto, no podemos poner barreras a otras vidas, vidas ansiosas por viajar y descubrir. Vidas españolas que viajaron a otros países en busca de trabajo, así como en huida de algún régimen prohibitivo de los viajes. Vidas senegalesas, marroquíes, que quieren que

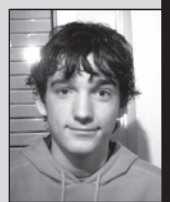


su viaje por la vida, y los de su familia, no tengan fin. La necesidad de viajar, de moverse sin fronteras, sin barreras, sin paredes ni murallas. Sólo el saber que otra vida es posible, viajes felices, viajes para conocer otros lugares. Viajes culturales. Viajes para no pensar. Nunca nos dimos

cuenta de lo importante que es viajar para nuestras vidas. ¡Por eso hay que dejar viajar al mundo! Y notar la magia que ello conlleva. La libertad que sentimos. La sensación de no estar atado a nada. Esa satisfacción de decir: yo he viajado. Mi vida es una viajera más del mundo.

a la luz del sol

Cuidado que estoy en guerra



Salvador Bayarri

Son las 06:15 de la mañana y el despertador de timbre mecánico, sin avisar, grita: ¡prrriiii...! Y, ¡toma, manotazo que se lleva, el pobre! Me despierto a lo militar, de un salto y a la defensiva, asegurándome que mi estilete sigue atado al antebrazo izquierdo debajo del pijama, por si acaso hay que prevenir ante trikiales de "¡eh, compadre! ¿tienes un cigarro?, ¡dame un euro o te arranco la vida...!", y todas esas memeces que te escupe por la boca un tío con cabeza de cenicero, mientras otros cinco o seis en camiseta de tirantes se crujen los nudillos detrás de él. Enseguida, de madrugada, piso la calle en ayunas, que a esas horas el estómago está taponado e hibernando. Es la guerra y hoy toca otra batalla más. Total, lo típico

de cada lunes: a saco por las calles en mi supervehículo de dos ruedas que, todo hay que decirlo, a veces no frena (pero de algo hay que morir... ¿eh o no, compadre?). Luego llego al metro y, claro, sin trinchera ni antibalas ni ná, esquivando los diarios gratuitos, esos raros de los que con increíble énfasis se deshacen las repartidoras (¿será porque les parecen malísimos...?). Después del campo de concentración que es el metro a las ocho, hora punta estudiantil, viene el tranvía: celda de castigo en masa que acelera, frena, acelera, y así dos o tres eternidades. Pero da igual, porque es imposible caerse: no hay espacio material para hacerlo, paradojas de la vida. En la universidad todo es distinto, por ejemplo los profesores, que son tan guapos y simpáticos (espero, fervientemente, que alguno de los que ponen cuatros a mansalva, y aprovechan las revisiones para bajarte aún más la nota y la autoestima, esté leyendo esto y lo tenga en cuenta,

que yo le quiero mucho, sí, sí, a usted, Mr. Catedrático que estás en los cielos, santif..., ¡ejjem!, perdonen vuestras mercedes esta catarsis colérica de rencor). Bueno, bueno, y lo mejor de todo es la guerra química de las prácticas de laboratorio, con compañeros responsables y serios. Ejemplo de conversación tópica: alguien me dice, "a que te tiro agua destilada en la cara... ¡Uy!, esto está taponado". Yo le respondo, "el agua destilada la tengo yo, ¿qué pone en esa etiqueta, macho?". El otro contesta, "¡jostras!, ácido clorhídrico 2 molar..., ¡pavernosmatao!". Y así es el día a día de la guerra adolescente. Sobreviviendo a cada segundo. Luchando por una dignidad. Siendo ignorado por unos derechos (vivienda, integración laboral...), y tratando de vincularse a un marco social (o de no hacerlo). Menos mal que hoy estoy de permiso y me voy con mi chica, que es casi lo único que merece la pena después de una semana tan dura.

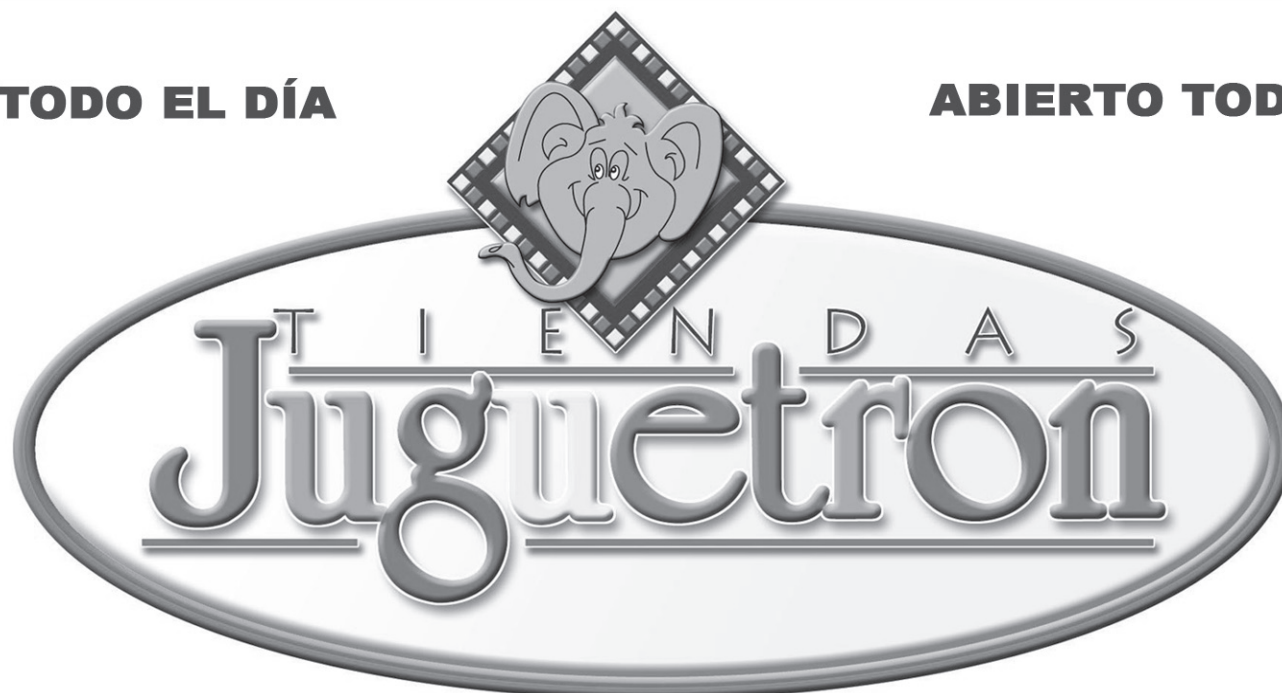
ACUATIC CENTER
UN CENTRO DEPORTIVO
HECHO A TU MEDIDA
C.C. LAS AMERICAS
46900 TORRENT
961588015
WWW.ACUATICCENTER.COM
abierto todos los días

TODAS LAS ACTIVIDADES:
JUST PUMP
CICLO INDOOR
PILATES
STEP
JUST GAP
BATUKA
BODY COMBAT
TBC
FITNESS INFANTIL
CURSOS DE PADEL
AERODANCE
TAI-CHI

todos los servicios:
FICHA DE SALUD
SALA DE FITNESS
PERSONAL TRAINER
ZONA CARDIOVASCULAR
SALA MUSCULACIÓN
PISTA DE PADEL
BAÑO TURCO
HIDROMASAJE
RAYOS UVA
SAUNA
PELUQUERIA
MASAJE
ZONA DE OCIO
PARKING GRATUITO

ABIERTO TODO EL DÍA

ABIERTO TODO EL DÍA



TU JUGUETERÍA

**Congelamos los precios en campaña Navidad Reyes
Con los mejores precios. ¡Que no te lo cuenten!**

C.C. Las Américas

Zona Parking - Torrent - Valencia - Tel: 96 155 56 11

CENTRO DE AUTO-LAVADO

**ALTA Y BAJA PRESIÓN
AGUA DESMINERALIZADA POR OSMOSIS
ASPIRACIÓN**

**Bulevar Reina Sofía, 2
C.C. Las Américas**

BALCONVEDAT
www.balconvedat.com



Club de Tenis Torrent

- Vistas al Mar
- Entorno Natural
- En el Vedat de Torrent
- Piscina
- Pista de Tenis...
- Padel

46
€/mes
cuota familiar

**Se lo
imagina?**



**ESPECIALIDAD EN:
CALDERETA
DE LANGOSTA
Y ARROCES**

PEDRO ÁLAMO SÁEZ

Ausias March, 1 - Tels.: (oficina) 96 155 44 00

(restaurante) 675 411 261

IV Trobada de Asociaciones Ciudadanas de Torrent



Inauguración de la IV Trobada de Asociaciones Ciudadanas de Torrent.



Arriba, el expositor que la A. VV. El Vedat presentó en la cuarta edición de la Trobada. A la izquierda, la concentración de motos de la asociación Amics Off-Road.



Exhibición canina a cargo del colectivo Amics del Gos.

Redacción

La Federación de Asociaciones Ciudadanas de Torrent (FAC) organizó, junto a la Delegación de Participación Ciudadana del Ayuntamiento de Torrent, la IV Trobada de Asociaciones Ciudadanas de Torrent, que se celebró entre el 19 al 22 del pasado mes de octubre. Participaron en estas jornadas veintiuna asociaciones de distinta índole, mostrando en sus expositores sus reivindicaciones y actividades.

Este cuarto encuentro interasociativo sigue teniendo con principal objetivo estrechar los lazos del tejido asociativo de la ciudad, y fomentar el asociacionismo entre los ciudadanos, que redundará en una mayor colaboración entre las diferentes entidades y la información al ciudadano, que de esta manera, puede conocer a qué se dedican los colectivos de nuestra ciudad.

Los actos desarrollados abarcaron desde la actuación del Coro Rociero y Sevillanas de la A. VV. 25 de

abril, exhibición de gimnasia a cargo del colectivo WAY TAN KONG, talleres de marquetería y manualidades de la A.VV. Ciudad Jardín y de bebidas saludables de ARTIC, la audición de guitarra de los alumnos de la A. VV. El Vedat, actuación del Grupo de Teatro "PATRACOLA" de Adisto, la concentración de motos por la asociación Amics Off-Road, demostración de montaje radio Galena por Unión de Radioaficionados, actuación de playbacks de la A. VV. La Marxadella,

proyección del documental Tornallom por el colectivo Soterranya, exhibición canina de obediencia, juegos y agility a cargo del colectivo Amics del Gos, y el cuadro rociero ofrecido por el Centro Cultural Rociero Andaluz.

La IV Trobada de Asociaciones ha evidenciado que en Torrent el asociacionismo sigue vivo y goza de excelente salud, además de la maduración de este evento a tenor de la gran participación tanto de entidades asociativas como del público que visitó la muestra.

LO ULTIMO EN TECNOLOGIA DIGITAL LLEGA A TORRENT
ULTIMA TECNOLOGIA EN REVELADO DIGITAL
CD IMPRESIONES GRAN FORMATO
REVELADO EN IH TARJETAS DIGITALES
ZIP
DISQUETTE **fotoya** SERVICIOS FOTOGRAFICOS, S.L.
DIAPOSITIVAS A PAPEL...
AVDA PAIS VALENCIA 89
TFNO: 96 156 03 91
www.fotoyasl.com
Kodak PRODUCTOS EXPRESS COLOR

CRISTALERIA CYAGO, S.L.
Exposición: El Salvador, 23
Taller: Virgen de la Paz, 18
Teléfono y Fax 96 155 06 99
46900 TORRENT (Valencia)

Sgarpa mobiliario sl
CC. Las Américas-
Av País Valencià, 182-
TORRENT (VALENCIA)
Teléfono: 96.158.86.72
Fax: 96.158.86.73

